

BÜRGERZEITUNG

Wochenblatt
mit amtlichen Bekanntmachungen
der Gemeinde

MALSFELD

Hier steckt unsere Heimat drin!

Jahrgang 34

Donnerstag, den 23. März 2000

Nummer 12

Die mitteleuropäische Sommerzeit

Im amtlichen und geschäftlichen Verkehr in Deutschland werden Datum und Uhrzeit nach der gesetzlichen Zeit verwendet. Dies bestimmt § 1 Abs. 1 des Zeitgesetzes (ZeitG) vom 25.07.1978, BGBl. S. 1110. Bei uns gilt als gesetzliche Zeit die mitteleuropäische Zeit, die sich aus der koordinierten Weltzeit (§ 1 Abs. 3 ZeitG) unter Hinzufügung einer Stunde (§ 1 Abs. 2 ZeitG) ergibt.

Die gesetzliche Zeit wird von der Physikalisch-Technischen Bundesanstalt dargestellt und verbreitet (§ 2 ZeitG).

Zur besseren Ausnutzung der Tageshelligkeit und zur Angleichung der Zeitählung an benachbarte Staaten wird durch § 3 ZeitG nach seiner Änderung durch Gesetz vom 13.09.94 die Bundesregierung ermächtigt, innerhalb des Zeitraumes vom 01.03. und dem 31.10. eines Jahres durch Rechtsverordnung die sogenannte mitteleuropäische Sommerzeit einzuführen. Beginn und Ende ist nach Tag und Uhrzeit festzulegen. Sie soll an einem Sonntag beginnen und auch enden. Für diesen Zeitraum ist die gesetzliche Zeit (§ 1 Abs. 4 ZeitG) maßgebend.

Für die Jahre 2000 bis 2001 ist eine entsprechende Verordnung nunmehr erlassen worden.

Danach beginnt die mitteleuropäische Sommerzeit

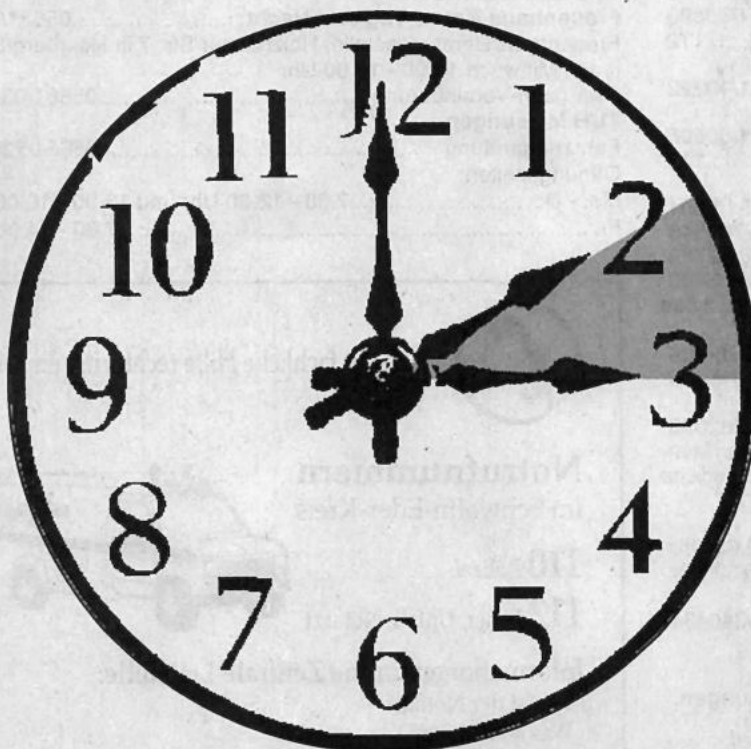
- im Jahr 2000
am Sonntag, dem 26. März und
- im Jahr 2001
am Sonntag, dem 25. März,

um 2.00 Uhr. Die Uhr wird zu diesem Zeitpunkt auf 3.00 Uhr vorgestellt.

Die mitteleuropäische Sommerzeit endet

- im Jahr 2000
am Sonntag, dem 29. Oktober und
- im Jahr 2001
am Sonntag, dem 28. Oktober,

um 3.00 Uhr. Die Uhr wird zu diesem Zeitpunkt auf 2.00 Uhr zurückgestellt. Die danach doppelt erscheinende Stunde von 2.00 Uhr bis 3.00 Uhr wird zur Unterscheidung als 2A und 2B bezeichnet. Die Kennzeichnung dieser Stunde ist vor allem bei der Beurkundung von Geburts- und Sterbefällen bedeutsam.



Wichtige Rufnummern und Öffnungszeiten



Gemeindeverwaltung	05661/500270
Sprechstunden der Gemeindeverwaltung	
Montag bis Freitag	8.00 bis 12.00 Uhr
und Donnerstag zusätzlich von	13.00 bis 18.00 Uhr
Sprechstunden im OT Dagobertshausen	
Jeden Samstag von	11.00 bis 12.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Lothar Kothe in seiner Wohnung Sprechstunden ab.	
Sprechstunden im OT Elfershausen	
Jeden Dienstag von	19.00 bis 20.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Karl Harbusch in seiner Wohnung, Am Sportplatz 6, Sprechstunden ab.	
Sprechstunden im OT Ostheim	
Jeden Freitag von	19.00 bis 20.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Reiner Lampe in seiner Wohnung Sprechstunden ab.	
Sprechstunden im OT Mosheim	
nach telefonischer Vereinbarung - hält der Ortsvorsteher Rolf Bucker in seiner Wohnung Sprechstunden ab.	
Tel.: 05662/1331	
Sprechstunden im OT Beiseförth	
Nach telefonischer Vereinbarung - hält der Ortsvorsteher Ludger Pannerbäcker, Mühlenstr. 24, Tel.: 05664/1893, Sprechstunden ab.	
Sprechstunden im OT Sipperhausen	
Montag-Donnerstag von	19.30 - 20.30 Uhr
nach telefonischer Vereinbarung hält der Ortsvorsteher Harald Ziebarth in seiner Wohnung Sprechstunden ab. Tel. 05685/646	
Sprechstunden im OT Malsfeld	
Jeden Freitag von	18.00 - 18.30 Uhr
hält die Ortsvorsteherin Erdmute Schirmer in ihrer Wohnung Sprechstunden ab.	
Sprechstunden des Ortsgerichtsvorstehers	
Ortsgerichtsvorsteher Karl Harbusch hält jeden Mittwoch in der Zeit von 11.00-12.00 Uhr in den Räumen des Rathauses in Malsfeld, Lindenstr. 1, Sprechstunden ab. Zusätzliche Termine werden nach Vereinbarung vergeben. Tel. privat: 05661/4794	
Anschrift: Am Sportplatz 6, Malsfeld-Elfershausen	
Dienststunden der Gemeindekasse	
Montag bis Freitag von	8.00 bis 12.00 Uhr
Gemeindebücherei	
Buchausgabe donnerstags von	17.00 bis 19.00 Uhr
NOTRUF	
Polizei	110
Feuer, Unfall, Notfall	112
Krankentransport	05681/19222
ZENTRALE LEITSTELLE	
Alarm- u. Einsatzzentrale	05681/19222
Krankenhaus Melsungen	05661/770
Polizei Melsungen	05661/70890
Überfall, Verkehrsunfall	112
Ärztlicher Notfalldienst	
der Landesärztekammer	05681/19222
Tierärzte, OT Binsförth	
B. u. R. Korthaus	05664/6611 o. 05661/50506
Brandschutz, Rettungsdienst	112
Störungsdienste:	
Gas	1655 od. 0551/9091
Wasser	0171/9759546
Kläranlage	05661/2729
Strom	05681/985400
Sozialpsychiatrischer Dienst am Gesundheitsamt des Schwalm-Eder-Kreises, Freiheiter Str. 29,	
34576 Homberg/Efze	05681/775-469
Am Wochenende:	0172/5615176
Kasseler Hilfe, Opfer- und Zeugenhilfe e.V.	
Wilhelmshöher Allee 101, 34121 Kassel	0561/282070
Kostenlose und auf Wunsch anonyme Beratung und Hilfe für Menschen, die von einer Straftat oder durch seelische und körperliche Gewalt als Opfer, Zeuge oder Angehöriger betroffen sind.	
Sprechzeiten:	
Montag-Freitag	9.00 - 12.30 Uhr
Dienstag, Mittwoch und Donnerstag	13.30 - 16.30 Uhr
und nach Vereinbarung	
Weißer Ring	01803/343434
Kriminalitätsoffer finden Hilfe	
Psychosoziales Zentrum Schwalm-Eder-Nord	
Kontakt- und Beratungsstelle, Burgstr. 21, 34212 Melsungen,	
Tel. 05661/2626	
Sprechzeiten:	
Mo. und Mi.	9.00-10.00 Uhr
Di. und Fr.	11.00-12.00 Uhr
Teestube Mi.	15.00-18.00 Uhr
Wochenendcafé, jeden 1. Samstag	14.00-17.00 Uhr

Fritzlar: Hardehäuser Hof, Raum 4: jeden 1. und 3. Dienstag	
Sprechzeit:	15.00-16.00 Uhr
Cafétreff:	16.00-18.00 Uhr
Alarmplan Feuerwehr	
Ortsbrandmeister: Willi Scholl,	
Malsfeld - OT Elfershausen, Hauptstr. 49	05661/50126
Stellvertreter: Günter Röse,	
Malsfeld - OT Ostheim, Steingasse 6	05661/6895
Malsfeld	
Wehrf. Armin Egerer, Malsfeld, Birkenweg 2	05661/8792
Stellv. Friedel Paul, Kirchstr. 24	05661/51048
Beiseförth	
Wehrf. Oliver Garde, Brunnenstr. 17	05664/8743
Stellv. Jörg Hofmann, Am Stück 9	05664/8202
Dagobertshausen	
Wehrf. Waldemar Ellenberger, Malsfelder Str. 11	05661/6824
Stellv. Joachim Oesterling, Ostheimer Str. 6	05661/2793
Ostheim	
Wehrf. Oliver Witzel, Steingasse 16	05661/920329
Stellv. Sabine Paulus, Raiffeisenstr. 4	05661/51954
Mosheim	
Wehrf. Fritz Botte, Am Berg 16	05662/1284
Stellv. Werner Marx, Falkenberger Weg 6	05662/3475
Elfershausen	
Wehrf. Bernd Otto, Hauptstr. 42	05661/51314
Stellv. Manuel Ludwig, Neue Str. 11	05661/3538
Sipperhausen	
Wehrf. Uwe Globes, Dickersh. Str. 4	05685/327
Stellv. Christian Hocke, Dickersh. Str. 3	05685/316
Gemeindekrankenschwester Susanne Bruelheide	
Büro: Am Knick 2, 34323 Malsfeld	Tel.: 05661/6660
Zuständigkeit Erdgas innerhalb der Gemeinde Malsfeld	
egm-Betriebsstelle Melsungen,	
Kasseler Str. 74, Melsungen	Tel. 05661/7079-0
Postamt Malsfeld Schalterstunden	
Montag - Donnerstag	8.30 bis 18.00 Uhr
Freitag	8.30 bis 19.00 Uhr
Samstag	8.00 bis 13.00 Uhr
Postamt Beiseförth	
Montag - Freitag von	15.00 bis 16.45 Uhr
Samstag von	10.15 bis 12.00 Uhr
Kastenleerung sonntags nur an der Poststelle.	
Finanzamt Melsungen	05661/7060
Sprechzeit: Montag - Mittwoch - Freitag	8.00 - 12.00 Uhr
oder nach Vereinbarung	
Frauenhaus Notruf Tag und Nacht:	05681/6170
Frauenhaus Beratungsstelle, Holzhäuser Str. 7 in Homberg/Efze:	
jeden Mittwoch 14.00 - 15.00 Uhr	
oder nach Vereinbarung	05681/930447
TÜH Melsungen	
Fahrzeugprüfung	05661/920344
Öffnungszeiten:	
Mo. - Do.	7.30 - 12.30 Uhr und 13.00 - 16.00 Uhr
Fr.	7.30 - 14.00 Uhr



...damit fachliche Hilfe rechtzeitig eintrifft:

Notrufnummern im Schwalm-Eder-Kreis

110 Polizei

112 Feuer, Unfall, Notarzt

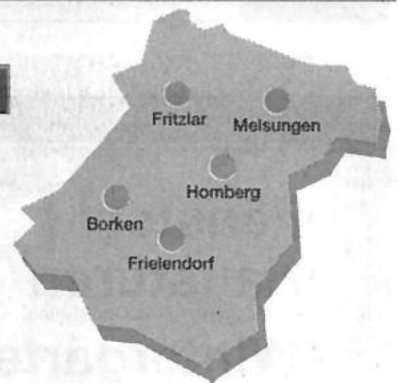


Informationen für die Zentrale Leitstelle:

- Wo ist der Notfall?
- Was ist passiert?
- Wieviel Verletzte oder Erkrankte?
- Welche Art der Verletzungen bzw. Erkrankungen?
- Warten auf Rückfragen, nicht gleich auflegen!

REGIONAL-ANZEIGER

für den Schwalm-Eder-Kreis #08/00



Verbraucherinformation aus der Region für die Region

Bauen & Wohnen

Seite 2 - 9

Auto & Zubehör

Seite 10

Reise & Gesundheit

Seite 11

Freizeit & Theater

Seite 12

Kleinanzeigenmarkt

Seite 13 - 15



- BERATUNG
- PLANUNG
- AUSFÜHRUNG
- ROHBAU
- AUSBAUHAUS
- SCHLÜSSELFERTIG

Gute Aussicht 12a 34621 Frielendorf-Todenhausen
☎ 0 56 84 / 83 25 • Fax 83 26

Farbkataloge + Video im Musterhaus

322.000,- DM
*...und Sie bauen auf
beste Dümer-Qualität*



**Grundstücke
ab 300m² in
Kaufungen!**

185m² Wohn/Nutz-
fläche inklusive Keller
Infotage Sa.+ So. 11-16 Uhr

34260 Kaufungen, Tel. (0 56 05) 92 73 37
Neubaugebiet „Am Galgengraben“
An der B7, Ausfahrt Oberkaufungen,
im Internet: www.duemer-bau.de

Dümer-Bau®
Das Massivhaus.

aus dem Hause:

VERLAG + DRUCK LINUS WITTICH KG

Waberner Straße 18 · 34560 Fritzlar

Telefon: (05622) 8006-0 · Telefax: (05622) 8006-18

E-mail: info@wittich-fritzlar.de · Internet: <http://www.wittich.de>



• Fenster
• Haustüren - Wir fertigen auch
 Mit Magnetschwelldichtung nach Ihren Wünschen
• Wintergärten

m^öller

Erich Möller GmbH
 Sellenweg 14 34582 Borken-Kleinenglis
 Tel. 05682/708070 Fax. 708099

Malermeister

Bernd Aschnewitz

Wir führen für Sie aus:

- Abschirmung von Elektromog
- sämtliche Malerarbeiten im Innenbereich
- Fassadengestaltung u. Fachwerksanierung
- Kork- und Naturbeläge

34590 Wabern-Zennern, Schulstraße 22
 Telefon 0 56 83 / 93 01 36, Fax 93 01 37

WARMEDÄMMLING
 ANSTRICH
 BODENBELÄGE
 FASSADEN
 TAPEZIEREN
 LACKIEREN

Malermeister G. Schmidt

Ihr Malermeister's

SCHRIFT- UND
 WERBEGESTALTUNG
 COMPUTERDESIGN
 FOLIENSCHRIFT
 SCHILDER

34560 Fritzlar ☎ 05622./ 3828 Fax 910042

GÜNTER KLEINSCHMIDT GmbH


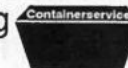
Fliesen-Spezialgeschäft
 Fliesen-Groß- und Einzelhandel
 Eigene Verlegeabteilung

Grünstraße 15
 34266 Niestetal-Sandershausen

Telefon: (05 61) 5 20 95-0
 Telefax: (05 61) 5 20 95-30

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 8 bis 18 Uhr, Samstag 8 bis 13 Uhr




**Baumaschinenvermietung
 und Kleincontainer**


MMS-Ludolph

Borken 05682-3048 - Büro Ederm. 05665-95018

Gegen Flecken und Rohrfarkt



Chemiefreie Wasserbehandlung beugt hässlichen Belägen auf Edelstahl-Spülen, Armaturen und Fliesen vor. (ek/wwp)

Foto: perma-trade

Hartes oder weiches Wasser? Das ist die Frage, wenn es darum geht, kostenträchtige Schäden von der Trinkwasserinstallation und den Haushaltsgeräten abzuwenden. Unser Leitungswasser enthält wertvolle Mineralstoffe, die dem menschlichen Körper zugute kommen. Doch vor allem das Kalzium hat für die Haustechnik unerwünschte Nebenwirkungen: Der daraus entste-

hende Kalk setzt sich in Wasserleitungen, Duschköpfen, Armaturen und auf Heizstäben ab. Die Ablagerungen des kalkhaltigen „harten“ Wassers lassen die Leitungen Schicht für Schicht zuwachsen. Es droht der Rohrfarkt. Aber auch zu weiches Wasser ist problematisch. Es kann die Leitungskorrosion begünstigen, aus der im Laufe der Zeit unbemerkt Lochfraß entstehen kann. Verheerende Folge: ein Wasserrohrbruch.

Um sich gegen die schleichende Gefahr eines kostspieligen Schadens zu schützen, gibt es chemiefreie Wasserbehandlungssysteme eines süddeutschen Herstellers. Sie wirken auf den vorhandenen Kalk so ein, dass sich erst gar keine Ablagerungen bilden, ohne dabei die Wasserqualität zu beeinflussen. (ek/wwp)

Gemütlich rund um den Tisch

Den Rahmen für gemütliche Runden beim Reden und Essen schaffen Esszimmer und Essecken. Sie bieten genügend Raum für eine gemütliche Gesprächsrunde. Das Angebot realisiert unterschiedlichste Wohnwünsche. Das Herzstück der Einrichtung ist der Tisch. Beliebt

sind Kombinationstische, die durch Auszieh- und Klappmechanismen aus kleinen Einheiten wahre Flächenwunder werden lassen. Passende Stühle sorgen mit komfortablen Polsterungen für den entsprechenden Sitzkomfort. (wvp)

Qualitäts-Fertigaragen

Die Halter von Garagenfahrzeugen werden mittlerweile von den meisten Versicherungen durch niedrigere Beiträge belohnt.

Eine Garage verhindert nicht nur das starke Aufheizen des Fahrzeugs im Sommer oder das lästige Eiskratzen und Schneefegen im Winter, sie schützt Ihr Fahrzeug vor allen Dingen wirksam gegen Diebstahl und Vandalismus.

Eine preiswerte Alternative zu der Massivgarage bieten Qualitäts-Fertigaragen, wie sie z.B. die Firma Achenbach in Wilnsdorf anbietet. Erhältlich sind die Garagen in einer Vielzahl unterschiedlicher

Abmessungen. Auf der Basis von drei Grundtypen kann die individuelle Ausstattung selbst gewählt werden. Dabei gibt die Firma 10 Jahre Garantie.

Die Aufstellung auch an nur schwer zugänglichen Stellen des Grundstücks ist Dank der bewährten Stahlelement-Systembauweise kein Problem und die einfach auszuführende Selbstmontage spart außerdem bares Geld. Geliefert werden die Garagen frei Haus, direkt ab Werk.

Gratis-Informationen erhalten Sie im Internet, unter www.achenbach-siegen.de, oder bei Achenbach Metalltechnik, Lindstraße 10, 57234 Wilnsdorf. (wvp)



Verschiedene Ausstattungsvarianten und eine Vielzahl von Abmessungen erleichtern die individuelle Auswahl Ihrer Garage. (wvp) Foto: Achenbach

Wir planen in Bergshausen

• Zwiebeln Garten •

Einfamilienhaus 122 m²
4 Zimmer, Küche, Bad, WC, Speisekammer, Erker, Vollkeller und ca. 440 m² Grundstück

Festpreis 433.720,- DM

STREBO MASSIVHAUS
Am Bürgerhaus 5 · 34277 Fuldaerbrück
Tel. (05 61) 58 30 21 · Fax: 58 20 02

Das Zittern hat ein Ende!



Sonntags
SCHAUTAG
13-17 Uhr
...in Lohfelden
und in Ehlen.
...keine Beratung, kein Verkauf

Viessmann-
Ausstellungsheizkessel,
supergünstig.

Jetzt bei **AquaTherm!**

AquaTherm Fachhandel GmbH
Sanitär • Heizung • Elektro

Lohfelden-V., Im Wiesengrund 15, Tel. 05608/9493-0
Habichtswald-E., Kasseler Str. 25, Tel. 05606/5989-0



Alles rund ums Haus aus einer Hand

- Fenster
- Rolläden + Motore
- Sonnenschutztechnik
- Haustüren
- Insektenschutz
- Rolltore
- Markisen
- Klappläden
- Rolläden-Fertigkästen
- Jalousetten + Raffstore



34281 Gudensberg-Obervorschütz
Tel. 0 56 03 / 9 30 90 · Fax 93 09 13
<http://www.kleppe.de>

Besuchen Sie unsere Ausstellung

Montage - Service - Leuschner



34582 Borken-
Pfaffenhausen
Tel. 05682/730409
und 0173/4443236

- Fenster, Rolläden
- Haus- u. Zimmertüren
- Fliegengitter
- Sonnenschutz
- Fensterzubehör

Tipps für den Grundstück-Kauf

Noch riecht es nach frischer Farbe im neuen Eigenheim von Familie Bauer. Richtig stolz waren die Bauers auf ihren fertigen Neubau vor den Toren der Stadt. Doch die Freude über das neue Zuhause wich schnell der Enttäuschung, als auf dem benachbarten Grundstück die Bagger auftauchten und mit dem Bau einer großen Wohnanlage begannen. Eine genaue Prüfung des gewählten Grundstücks vor der Bebauung kann helfen, derartige Überraschungen zu vermeiden. Die Commerzbank zeigt, auf was man achten sollte.

Wie findet man das richtige Grundstück?

Der eine träumt vom Häuschen im Grünen, der andere sucht ein möglichst zentral gelegenes Grundstück für seinen Neubau. Die Anzeigenteile der Wochenendausgaben von Tageszeitungen sind eine gute Informationsquelle für alle, die auf der Suche nach einem geeigneten Grundstück sind. Aber auch Freunde und Bekannte können hilfreich sein. Wer einen Makler beauftragt, sollte auf jeden Fall darauf achten, dass dieser für das Gewerbe offiziell zugelassen ist.

Ist das richtige Grundstück gefunden, so liefert beispielsweise der Bebauungsplan wichtige Angaben für das Bauvorhaben, wie Auflagen oder zeitliche Vorgaben.

Die Ortsbesichtigung – ein wichtiger Termin

Fantasie, gute Beobachtungsgabe und das Studieren der verschiedenen Pläne machen eine Ortsbesichtigung zu einer interessanten und erfolgreichen Erkundungstour, die zur Pflicht jedes Interessenten zählt. Die Ortsbesichtigung gibt außerdem Hinweise über Bodenart und Grundwasserverhältnisse – ein hoher Grundwasserspiegel zum Beispiel kann den Bau eines Hauses wesentlich teurer machen.

Die Umgebung bestimmt den Wert eines Grundstücks

Die Ortsbesichtigung bietet vor allen Dingen auch die Möglichkeit, die nähere Umgebung kennen zu lernen. Wie ist das Grundstück zur Sonne ausgerichtet? Wird der Ausblick durch ein Industriegebiet gestört? Ist mit Verkehrslärm von nahegelegenen Straßen zu rechnen? Wie ist die Anbindung an öffentliche Verkehrsmittel? Je besser das Grundstücks-Umfeld, desto höher ist auch der Grundstücks-Wert. Daher empfiehlt sich auch ein Rundgang durch die Gemeinde, in der man sich niederlassen will. Die Nähe zu Ärzten, sozialen oder kirchlichen Einrichtungen erhöhen die Lebensqualität in einem Viertel genauso wie gute Einkaufsmöglichkeiten, Spielplätze und die Erreichbarkeit von Schulen und Freizeitangeboten. (wwp)

Wichtige Informationen zum Grundstück

Lokale Informationsquellen:

- Bebauungsplan von Neubaugebieten
Dezernat für Bau
- Vorhaben- und Erschließungspläne
Industrie- und Handelskammern
- Bodenrichtwerte/Karten
Gutachterausschuss der Stadt
- Denkmalisten und Informationen zu lokalen Sanierungsgebühren
Amt für Stadtplanung

Allgemeine Informationen zum Immobilienmarkt:

- RDM Immobilienspiegel
Ring Deutscher Makler e.V., Landesgeschäftsstellen
- Immobilienführer
z.B. Plötz Immobilienführer für Deutschland, Verlag Rudolf Müller, Köln
- Baugenehmigungen für einzelne Landkreise
Statistische Landesämter
- Marktberichte von Immobilienmaklern
z.B. Aufina-ERA GmbH, Wiesbaden

Quelle: Commerzbank / Grafik: wwp

**Sie suchen einen Bauplatz in Kassel?
Dann kommen Sie zu uns!**



- Liegenschaftsamt -
- Ihr fairer Partner in Grundstücksfragen -

Nähere Auskünfte unter

Tel.: 05 61 / 7 87 - 60 88 oder Servicetelefon 05 61 / 7 87 - 70 54,

Fax: 05 61 / 7 87 - 60 87, Faxabruf 0 18 05 / 0 00 50 71 00

E-Mail: liegenschaftsamt@rathaus.kassel.de

oder bei den **Immobilientagen** am 01./02.04.2000 in der
Commerzbank Kassel AG, Königsplatz 32 - 34, Kassel

... wir haben noch Platz für Sie !

SL Baubetreuungsgesellschaft mbH - Sorglos bauen! -

Hier wird gearbeitet, als wolle man selbst einziehen

Wer ein Haus baut, weiß manchmal nicht, wo ihm der Kopf steht. Die Einsicht, daß vieles hätte besser laufen können, kommt meistens erst, wenn das Eigenheim fertig ist. Sätze wie:

»Beim nächsten Mal sind wir schlauer«, sind dann nicht selten.

Wer allerdings das Ziel hat, gleich beim ersten Bau alles perfekt zu machen, sollte sich Hilfe vom Fachmann holen. Die Borkener SL Baubetreuungsgesellschaft steht mit ihren Diensten zur Verfügung. »Sorglos bauen« lautet das Motto der beiden jungen Unternehmer Uwe Schönewolf und Dipl.-Ing. Tony Lenz. Beide waren vor dem Start in die Selbstständigkeit 10 Jahre in der Baubranche tätig. Wie viele Fragen sich Hausbauer stellen, wie viele Dinge ein Laie einfach nicht wissen kann und wie viele Fehler mit barem Geld bezahlt werden, ist dabei sowohl Schönewolf als auch Lenz bewußt geworden. Aus diesem Grund haben sie sich zusammengetan und bieten während der gesamten Bauphase ihren weitreichenden Service an. Dieser beginnt bei der Auswahl des Grundstückes und geht über die Klärung der Finanzierung, staatliche Zuschußbeantragung, bis hin zur Bauausführung. Die SL Baubetreuungsgesellschaft weiß, welche Handwerksbetriebe zuverlässig arbeiten, wer günstig ist oder auch besonders exklusiv - ganz auf die Ansprüche des Auftraggebers abgestimmt. Ehe das sorglose Bauen beginnt, werden alle Punkte besprochen. Bis zur Fertigstellung hat der künftige Hausbesitzer in puncto Abklärung nur einen Weg, und



Mit Geschäftsfreunden feierten Uwe Schönewolf und Tony Lenz (beide rechts im Bild) ihre Einweihung. Auf diesem Bild sind sie mit Gerd Möller und Karl-Heinz Scheifl (Fa. Möller / Kleinenglis) zu sehen.

der führt zur SL Baubetreuungsgesellschaft, die sich dem Ganzen angenommen hat, als würde sie selbst einziehen wollen.

Das Wissen der beiden Unternehmer ist außerdem zukunftsorientiert. Niedrigenergiehäuser in ökologischer Holzrahmenbauweise, Allergiker- und Sicherheitshäuser zählen unter anderem zum Programm. Neben den Einfamilienhäusern sind Schönewolf und Lenz auch im Bereich der kommunalen Bauten, Mehrfamilienhäuser, Altbauanierung sowie Geschäfts- und Industriebauten tätig.

Eröffnet wurde das Büro in der Bahnhofstraße 16 in Borken bereits im Januar. Die offizielle Einweihung fand allerdings erst im März statt. Schließlich wollten Tony Lenz und Uwe Schönewolf den Gästen einige Projekte vorstellen, die seit Beginn des Jahres bearbeitet werden. Wenn auch Sie sorglos bauen wollen, wenden Sie sich doch einfach genau wie viele andere an die

SL Baubetreuungsgesellschaft
Bahnhofstr. 16
34582 Borken
Tel. 05682 / 73 900 73 Fax 73 900 79

Geöffnet ist das Unternehmen montags bis donnerstags von 9 bis 12 und 14 bis 17 Uhr, freitags von 9 bis 14 Uhr und nach Vereinbarung.

Text und Foto: A. Wehr

WENN SIE

Ihre Anzeigenrechnung abbuchen lassen, achten Sie bitte bei der Bankverbindung auf die richtige Kontonummer und die richtige Bankleitzahl.

Das erspart Ihnen und uns unnötige Arbeit.

Wir danken für Ihre Bemühungen.

VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH KG

214.500,- DM **Qualität muss nicht teuer sein !!!**



Z. B.: **Einfamilienhaus**
mit 113 m² Wfl.,
als Niedrigenergiehaus
schlüsselfertig:

214.500,- DM

als **Ausbauhaus**

108.000,- DM

SL sorglos Bauen
Baubetreuungs-
gesellschaft mbH

Bahnhofstr. 16, 34582 Borken

☎ (0 56 82) 73 900 73

Internet: www.SLBau.de



HEINZ VON HEIDEN MASSIVHÄUSER

„Was, schon drin? – Das ging aber schnell!“
**Der Heinz-von-Heiden-Rund-um-Service
 ums eigene Heim!**

Kurz vor ihrem Einzug ins eigene Heim befragten wir Familie Müller, Nordhessens erste Hauseigentümer, die mit der Heinz-von-Heiden-Gruppe baute, nach ihren Erfahrungen rund ums eigene Heim.

Regionalanzeiger: „Herr Müller, zuerst einmal herzlichen Glückwunsch und alles Gute in den eigenen vier Wänden!“

Müller: „Vielen Dank!“



R.A.: „Wir möchten natürlich zuallererst wissen, wie denn so die Zusammenarbeit mit Der Firma Heinz von Heiden geklappt hat.“

M.: „Also, wir sind sehr zufrieden. Alles wurde genau so verwirklicht, wie wir uns das vorgestellt haben. Vielleicht kam einmal ein Handwerker nicht ganz pünktlich oder es gab geringfügige Verzögerungen, aber das ist bei so einem Projekt ja nichts Ungewöhnliches. Aber alles in allem sind wir mehr als zufrieden.“

R.A.: „Unsere Leser interessiert natürlich unter anderem wieviel Zeit von der Planung bis zur endgültigen Schlüsselübergabe vergangen ist.“

M.: „Also, wir haben am 7. Juni letzten Jahres den Hausbauvertrag unterschrieben. Die Baudurchsprache ging dann schon nach vierzehn Tagen nach Hannover. Normalerweise dauert allein das manchmal drei Monate. Und gleich nach dem Bauantrag gingen die eigentlichen Arbeiten los – insgesamt hat es also runde acht Monate gedauert.“

R.A.: „Und wie sind Sie während der einzelnen Bauabschnitte betreut worden?“



Musterhauszentrum Kassel-Lohfelden
Justus-Liebig-Str. 20-24 (Industriegebiet)
Tel. (0561) 5190709 • Fax (0561) 5190710

- Anzeige -



M.: „Es gab da immer einen Bauleiter, der für das Projekt verantwortlich und als Ansprechpartner ständig präsent war. Darüber hinaus waren die Musterhäuser für uns immer geöffnet. Also es gab da keine Lücken oder Mißverständnisse.“

R.A.: „Mußten Sie nachträglich noch viel in Eigenarbeit nachbauen oder gar verbessern?“

M.: „Bis auf die individuellen Dinge, wie extra Fliesen oder ähnliches und natürlich die allgemeinen Renovierungsarbeiten war der Service von Heinz von Heiden umfassend – wir mußten uns um nichts kümmern.“

R.A.: „Jetzt möchten wir abschließend noch gerne wissen: wie fühlt man sich kurz vor dem Einzug ins eigene Heim?“

M.: „Wirklich sehr gut. Es ist doch etwas anderes in die eigenen vier Wände zu ziehen und plötzlich viel mehr Platz zu haben; besonders in unserem Fall, mit zwei Kindern und einem Hund. Ja doch, sehr gut!“

R.A.: „Vielen Dank für dieses Gespräch!“

*D. Riemenschneider,
 Verlag + Druck Linus Wittich KG, Fritzlar*

HEINZ VON HEIDEN
MASSIVHÄUSER
SIE PLANEN -
WIR BAUEN !

Das revolutionäre
 Massivhaus - Konzept

**Bereits über
 10.000
 zufriedene
 Bauherren**





Rufen Sie uns an - oder besuchen Sie unser Musterhauszentrum

KOSTENLOSER FINANZ - CHECK

Dipl.-Ing. Ralf Corinth und
„Die ImmobilienProfis“
 im Musterhauszentrum Lohfelden
 Justus-Liebig-Str. 20-24 - 34253 Lohfelden
 Tel.: (05 61) 519 07 09
 Infoline 01 80 - 500 85 85
Wir schaffen Werte - für IHRE Zukunft!

Surfer in Sachen Hausbau

„Ich will keine Miete mehr zahlen.“ Bauen ist eine Alternative. Doch diese Entscheidung wirft nach wie vor zahlreiche Fragen auf: „Wie komme ich an ein Grundstück?“ „Habe ich die Zeit selbst mit anzu packen?“ Und nicht zuletzt: „Was kostet mich das Ganze?“ Rund um die Uhr finden diese Fragen eine schnelle Antwort im Internet unter www.kern-haus.de.

Knapp 25.000 Hits (Zugriffe) monatlich verzeichnet derzeit die Homepage des Hausherstellers, der bundesweit mittlerweile mit über 30 selbständigen Partner-Unternehmen vertreten ist. Seitdem kern-haus seine rund 100 Webseiten mit einem bundesweiten Grundstückspool und einer interaktiven Finanzierungsrechnung noch kundennäher gestaltet hat, senden 230 Interessenten pro Woche eine ausgefüllte EMail zurück. Im Schnitt werden zehn Seiten aufgerufen.

Die neu eingearbeitete Simulation einer flexiblen Bau- und Raumgestaltung erleich-

tert dem zukünftigen Bauherren seine persönliche Planung.

Informationen gibt es auch zu Service-Leistungen wie der Fünf-Phasen-TÜV-Prüfung oder der kostenlosen Vertragserfüllungsbürgschaft, die auf die mehr als 1.200 Bauvorhaben jährlich gewährt wird. Hier wählt der Kunde über die eingegebene Wohnfläche zunächst einen Haustyp. Dann erfährt er Details über die für ihn zutreffende staatliche Eigenheimförderung.

Nach weiteren Antworten auf Fragen wie Größe der Familie, Eigenkapital, eventueller Eigenleistung oder gewünschtem Keller erfährt er seine monatliche Belastung. Diese kann er direkt mit seiner derzeitigen Miete vergleichen.

Will der Surfer Detailliertes über seine Region, kann er auch direkt auf die Webseiten der jeweils nächsten Partner zurückgreifen. Weitere Informationen auf der Homepage www.kern-haus.de oder im Service-Center (0180) 2218219 rund um die Uhr. (wvp)



Die EAM-Förderprogramme – Energie wirtschaftlich nutzen

Wir unterstützen finanziell:

- Heizungs-Wärmepumpe
- Warmwasser-Wärmepumpe
- Wohnungslüftungsanlage mit Wärmerückgewinnung über Wärmepumpe
- Elektro-Speicherheizung
- Elektrische Zusatzheizung in Niedrigenergiehäusern
- Elektrische Durchlauferhitzer
- Thermographie
- Luftdichtheitsmessung

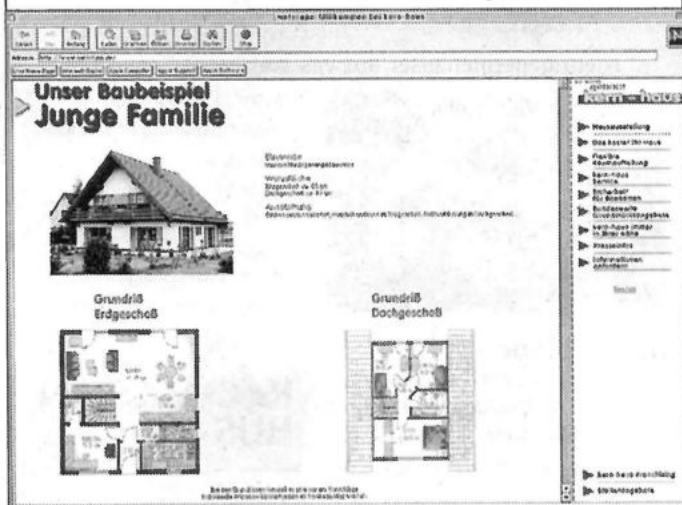
Unsere Hotline:
Mo. - Fr. von 7 - 19 Uhr
Tel.: 01801/326000
E-Mail: info@eam.de
Internet: www.eam.de

Nähere Informationen erhalten Sie bei Ihrer EAM vor Ort, unserem Service-Center oder im Internet.

Energie-Aktiengesellschaft Mitteldeutschland EAM



Wir verbinden
Menschen
mit Energie



Nicht nur Planungsbeispiele, sondern auch interaktive Finanzierungsrechnungen sowie ein bundesweiter Grundstückspool findet der Surfer auf der neuen Homepage des Hausherstellers www.kern-haus.de. Darüber hinaus kann er sich über weitere Themen rund um den Hausbau informieren. (wvp)

Foto: Kern-Haus

Zu verkaufen: Computer (Apple-Mac)

PPC Perf. 6400/180 Mhz.,
32 MB RAM, 1,3 GB Festplatte,
Mac-Picasso 540/4MB Grafikkarte,
CD-ROM, 1,4 K Geoport Modem
+ Drucker HP Deskjet 650 C
+ Scanner (Scanmaker E6)
+ 17" Monitor (75 Mhz)

DM 2.500,-

Tel.: 01 77 / 2 34 33 60

Urlaubsgefühle inclusive

Jede Region hat ihre Eigenheiten, sei es von der Landschaft, der Sprache oder der Bauweise. Zugereiste haben es manchmal nicht leicht, wenn sie ihre Eigenarten bewahren möchten. Man steht ihnen kritischer gegenüber und guckt in allem etwas genauer hin. Das gilt natürlich auch, wenn in Hessen Bauinteressenten ihre Liebe zum Schwedenhaus entdecken und auf ihrem Grundstück ein sonniggelbes Fertighaus errichten.

Für die Familie Lippe aus Baunatal, die seit Jahren ihren Urlaub in schwedischer Natur und Ruhe verlebt, ergab sich das Interesse an einem Fertighaus der Firma KARLSON HUS von selbst. Die Wohnatmosphäre und die familiengerechte Raumgestaltung der Schwedenhäuser überzeugten, und die Gelegenheit etwas Urlaubsgefühl in den Alltag zu retten, sollte genutzt werden.

Von einem großen Garten und weißen Pergolen umgeben, mit seinem lauschigen Sitzplatz im Hauseck, verbreitet das Holzhaus auch nach außen eine sonnige und positive Stimmung.



Im Erdgeschoss ist viel Platz zum Leben für die Familie. Eine geräumige Diele führt in die Essküche und das daneben liegende geräumige Wohnzimmer. Hier ist Platz für eine große Esstafel, die gemütliche Sitzecke und natürlich einen außergewöhnlichen Kaminofen - denn Herr Lippe ist Schornsteinfegermeister und betreibt ein Fachgeschäft für Öfen und Kamine. Der Wintergarten von 34 m² führt um eine Ecke des Hauses und wirkt dadurch ungewöhnlich großzügig. Durch die feste Überdachung im Eckbereich erhält der gläserne Anbau vollwertigen Wohncharakter und wird so auch ganzjährig genutzt.

Die im Obergeschoss liegenden Räume sind wegen ihres relativ niedrigen Kniestocks ausgesprochen gemütlich und anheimelnd. Zum Elternschlafzimmer gehört ein kleiner Balkon, der teilweise vom Dachüberstand behütet wird.

Neben der Liebe zum Schwedischen waren für die Baufamilie selbstverständlich technische, ökologische und ökonomische Gründe ausschlaggebend. Da KARLSON HUS zum Qualitätskreis Schwedischer Fertighaushersteller (QSF) gehört, genügt die Fertigungsnorm der Holz-Tafelbauweise höchsten Ansprüchen in allen drei Bereichen.



ANZEIGE

Der zur Beheizung notwendige Energiebedarf ist sehr gering und wird zum größten Teil mit dem Festbrennstoffofen im Wohnzimmer erzeugt. Über Warmluftschächte gelangt die Wärme auf eine traditionelle aber sehr wirkungsvolle Weise in alle Räume des Hauses. An besonders kalten Tagen unterstützt eine Warmluftgasheizung den Kaminofen. Montage-, Material- und Betriebskosten für diese Heizungsvariante sind erheblich niedriger, als für eine konventionelle Kesselanlage und die Heizwirkung ist nach Erfahrung des Bauherren sehr viel schneller spürbar. Zusätzlich hat man den Nutzen der angenehmen Strahlungswärme in Ofennähe.

Für Dieter Lippe und seine Familie war der Bau des KARLSON Hauses eine gute und zukunftsweisende Entscheidung, nicht nur weil sie sich in ihrem Haus wohl fühlen, sondern weil Lippe senior und junior inzwischen in den Vertrieb der Schwedenhäuser eingestiegen sind. In Hessen wird der Anblick sonnengelber, himmelblauer oder knallroter Schwedenhäuser bald vielleicht nicht mehr ganz so gewöhnungsbedürftig sein.

Träumen, bauen, leben

Niedrigenergiehäuser mit viel Natur aus Schweden

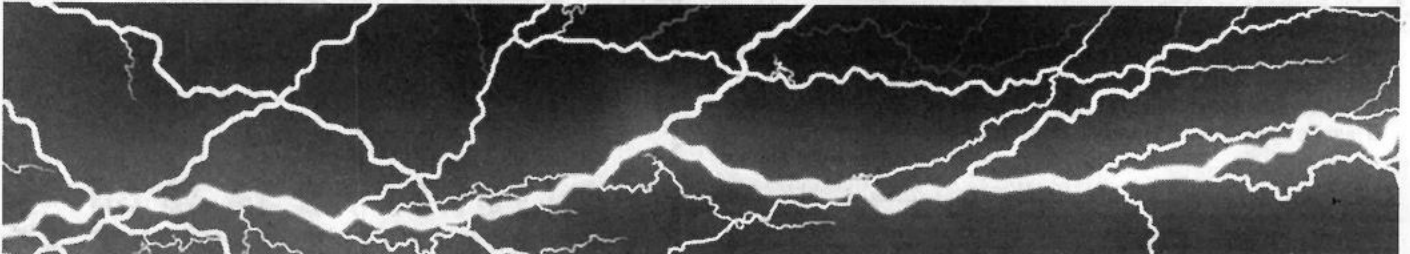


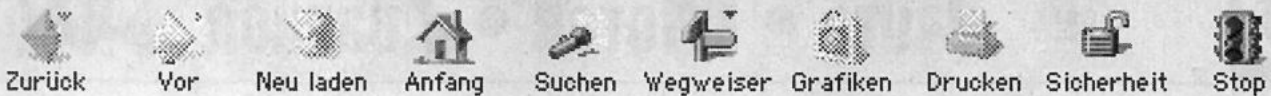
- individuelle Planung
- umweltfreundliche Bauweise
- ökologische Baustoffe
- geprüfte Qualität
- Putz- oder Holzfassaden
- Bauausführung durch hiesige, renommierte Fachfirmen
- hervorragender Wärmeschutz

Dieter Lippe

Stettiner Str. 31, 34225 Baunatal Großenritte
Tel: +495601-965 050, Fax: +495601-965 052
<http://www.skan-lippe.de>

KARLSON HUS
KARLSON HUSINDUSTRIER AB
KLOVERFORS S-340 70 ÅSEDA





Adresse: <http://www.wittich-fritzlar.de/>

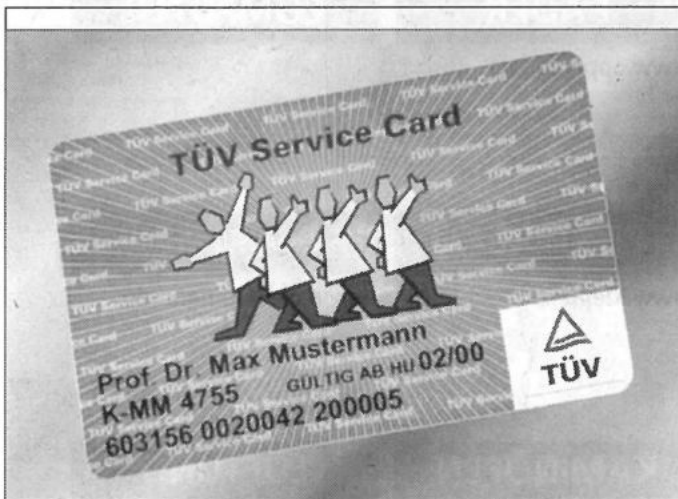
AUTO www.citroen-mueller.de www.autohaus-klein.de	AUTO	BÄDER www.opperbad.de	COMPUTER
EDV	ENERGIEVERSORGER www.egm-erdgas.de www.eam.de	FENSTERBAU www.Kleppe.de	FENSTER-HAUSTÜREN-MARKISEN www.gn-neumann.de
GEMEINDE www.bad-emstal.de	OPTIK/HÖRGERÄTE www.optik-dormann.de	KAMINÖFEN www.skan-lippe.de	LÜFTUNG
MARKISEN	OPTIK	RAUM AUSSTATTUNG	SICHERHEITSTECHNIK
SPORT	TELEFON- & FUNKTECHNIK	TELEKOMMUNIKATION	TELEFONBUCHWERBUNG
VERANSTALTUNGEN www.kassel-info.de/countryfestival www.Country-Rose.de	VERLAG www.wittich-fritzlar.de	WERBEGEMEINSCHAFT	4-STERNE-HOTEL www.emstaler-hoehe.de

VON A-Z IM INTERNET

Ihr Eintrag auf dieser Seite unter: 0 56 22 / 80 06-0



TÜV-Schutz für die Urlaubsfahrt ins Ausland



Die TÜV Service Card mit „Clever & Safe“-Paket bietet europaweiten Schutz. (wvp) Foto: TÜV

Mehr als 40 Millionen Bundesbürger über 14 Jahren brechen jährlich ins Ausland auf. Und obwohl exotische Fernziele immer beliebter werden, entscheidet sich der weitaus größte Teil der Urlauber nach wie vor für ein europäisches Reise-land. Um die Reiseroute unabhängig planen zu können, fahren viele Familien mit dem eigenen Pkw.

Autounfälle und Pannen können die Urlaubsfreude jedoch erheblich trüben – und teuer werden. So gelten in manchen Ländern abweichende Schadenersatz-Vorschriften, die Servicenetze sind weitmaschiger, und nicht überall hat jeder Verkehrsteilnehmer einen ausreichenden Haftpflichtschutz. Der TÜV Rheinland/Berlin-Brandenburg rät deshalb, rechtzeitig einen Schutzbrief mit europaweiter Gültigkeit als sinnvolle Ergänzung zum Kasko- und

Haftpflichtschutz abzuschließen. Einen Schutzbrief namens „Clever & Safe“ bietet jetzt auch der TÜV als Zusatz zur kostenlosen TÜV Service Card an.

Das „Clever & Safe“-Paket ist bei einem Preis von 39 Mark pro Jahr ein äußerst preiswertes Schutzbrief-Angebot. Dennoch sind alle Leistungen enthalten, die bei Panne und Unfall weiterhelfen: Abschleppdienst, Ersatzteilversand ins Ausland, Mietwagenservice, Bergung des Unfallfahrzeugs und vieles mehr. Wird der Fahrer krank, nennt TÜV Clever & Safe einen deutschsprachigen Arzt. Sollte der nicht weiterhelfen können, wird für den Rücktransport von Fahrer und Fahrzeug oder für einen Ersatzfahrer gesorgt. Näheres erfahren Autofahrer bundesweit unter der kostenlosen TÜV-Hotline 0800 - 88388838 (Mo.-Fr. 7 bis 21 Uhr, Sa. 7 bis 16 Uhr). (wvp)

NEUES AUTO?

Dann inserieren Sie Ihren »ALTEN« doch in Ihrer Bürgerzeitung




Sicherheit und Garantie. Preissturz

Opel Astra Caravan Comfort

EZ 03/98, 74 kW (100 PS), 60.600 km, ZV, 1. Hand, Klima, ABS, metallic, Servo, CR, AHK, 4 Airbags.

DM 26.900.-

Opel Corsa Family, 5türig

EZ 10/96, 44 kW (60 PS), 92.450 km, Wegfsp., Alu, Airbags, Tripple-Info-Display, CR, Seitenaufprallsch., 11.900.- DM

DM 10.900.-

Opel Vectra B CD

EZ 03/96, 85 kW (115 PS), 32.595 km, 1. Hand, Alu, ABS, Airbags, Sitzheizung, E-Fenster, E-Spiegel, metallic, Servo, ZV, Wegfsp. CR, 25.200.- DM

DM 21.000.-

Opel Vectra B CD

EZ 04/96, 22.821 km, 74 kW (100 PS), 1. Hand, ABS, Airbags, Servo, ZV, Wegfsp., E-Fenster, el Spiegel, CR u. v. m. 24.700.- DM

DM 21.000.-

Weitere 60 Gebrauchtwagen im Angebot

Ihr freundlicher Opel-Partner

Autohaus Völker GmbH
 Ailsfelder Straße 7
 34599 Neuental-
 Bischhausen
 Telefon
 (0 66 93) 9 60 60

Internet
<http://www.autohaus-voelker.de>

OPEL 
VÖLKER
 automobile

IQ-GEBRAUCHTWAGEN

Viele Vorteile für Sie:

- Technik-Garantie über 12 Monate
- Mobilitäts-Garantie über 12 Monate
- Fahrzeug-Check über 29 Bereiche
- Inklusive-Check nach 2000 km
- Fahrzeug-Paß zu Ihrer Sicherheit

Opel Astra »Season«, 3türig

EZ 07/96, 74 kW (100 PS), 42.850 km, Airbags, CR, Wegfsp, AHK, SSD, Servo, Colorglas, Nebelsw, Lederlenkrad, rio-verde-grün-met., 19.400.- DM

DM 17.900.-

Opel Astra Elegance, 4türig

Jahreswagen, EZ 05/99, 74 kW (100 PS), 25.700 km, Klima, ABS, ZV, 4 Airbags, CR, 4 el. Fenster, el. Spiegel, Alu, Breitreifen, 5 Kopfstützen, Lederlenkrad, Wurzelholz, Nebelsw, schwarz-met.

DM 29.900.-

WENN SIE

Ihre Anzeigenrechnung abbuchen lassen, achten Sie bitte bei der Bankverbindung auf die richtige Kontonummer und die richtige Bankleitzahl.

Das erspart Ihnen und uns unnötige Arbeit.

Wir danken für Ihre Bemühungen.

VERLAG + DRUCK
 LINUS WITTICH KG



Flachau — Komforturlaub im Salzburger Land



Das an natürlichen Schönheiten reiche Tal mit vielen kulturellen Traditionen liegt trichterförmig eingebettet im Herzen der Salzburger Sportwelt Amadé, am Fusse der Niederen Tauern, in einer Seehöhe von 925 m, 70 km südlich von Salzburg.

Flachau ist ein idealer Erholungsort mit vielen herrlichen Wandermöglichkeiten, von ebenen Wegen im breiten Tal bis zu rasanten Klettertouren im Hochgebirge.

Sie wohnen im 4-Sterne-Hotel Hartl. Genießen Sie die angenehme Verwöhn-Atmosphäre des persönlich geführten Familienhotels. Das Hotel bietet Ihnen gut eingerichtete Zimmer mit Dusche/WC, Telefon, Farb-TV, Fön und Balkon.

Wellness für Körper und Seele finden Sie im Erlebnis-Hallenbad mit Wasserfall und Unterwasser-Massage. Weiterhin stehen zu Ihrer Verfügung: Whirlpool mit Jet-Stream Massagedü-



sen, Kneippanlage für die Belebung Ihres Kreislaufes, Finnische Sauna mit überdachtem Frischluft-Bereich, Thermen-Kräutersauna, verschiedene Erlebnisduschen, Ruheraum, Solarium sowie Sport- und Entspannungsmassagen.

In der Kosmetikabteilung des Hotels erwartet Sie ein Beauty-Angebot (gegen Gebühr) mit Kosmetik, Fusspflege, Friseur, Wärmebänke und Trinkbrunnen.

Für Ihr leibliches Wohl wird ebenfalls bestens gesorgt. Der Tag beginnt mit einem ausgiebigen Frühstücksbuffet. Am Abend werden Sie kulinarisch verwöhnt mit einem Bauernbuffet, einer Grillparty, Menüwahl und Salatbuffet. An einem Nachmittag sind Sie zu Kaffee und Kuchen eingeladen und an einem der Abende findet ein gemütlicher Abend mit Live-Musik statt.

Damit Sie die Umgebung besser kennenlernen, haben wir für Sie einen Ortsrundgang organisiert, ebenso eine Almwandlung. Mit unserem Reisebus unternehmen Sie einen Tagesausflug unter dem Motto: Land und Leute, sowie eine Fahrt ins „Blaue“.

Reisetermine:

25.06. – 02.07.2000 und 03.10. – 10.10.2000

HP 849.⁰⁰ DM
EZ-Zuschlag 175.⁰⁰ DM

Unsere Osterreisen

20.04. – 24.04.

Italienische Blumenriviera ÜF DM 399.⁰⁰

20.04. – 23.04.

Schlesien/Riesengebirge ÜF/HP DM 399.⁰⁰

20.04. – 24.04.

Lugano / Südschweiz HP DM 569.⁰⁰

21.04. – 24.04.

Insel Rügen HP DM 499.⁰⁰

21.04. – 24.04.

Holland ab ÜF DM 319.⁰⁰

21.04. – 24.04.

Bodensee mit Insel Mainau HP DM 479.⁰⁰

21.04. – 24.04.

Paris ÜF DM 369.⁰⁰



Challengau

Mit uns in den Urlaub

Urlaub in den Bergen

Ostern in Abtenau 6 Tage 20.–25.4., 4-Sterne-Hotel HP DM 759.⁰⁰

Getränke zu den Mahlzeiten inkl.

Saalbach - Hinterglemm 7 Tage 20.–26.5./16.–22.9. ab HP DM 629.⁰⁰

14 Tage 13.–26.5./16.–29.9. ab HP DM 1.099.⁰⁰

Flachau im Salzburger Land 8 Tage 25.6.–2.7./3.–10.10., 4-Sterne-Hotel HP DM 849.⁰⁰

Aigen im Mühlviertel 6 Tage 2.–7.5./5.–10.9., 4-Sterne-Hotel HP DM 759.⁰⁰

Zell am See im Salzburger Land 4-Sterne-Hotel im OT Schüttdorf 7 Tage 13.–19.5., HP DM 799.⁰⁰ 6 Tage 24.–29.9. HP DM 699.⁰⁰

St. Christina im Grödnertal 6 Tage 10.–15.7./22.–27.8., 3-Sterne-Hotel HP DM 669.⁰⁰

St. Sigmund im Pustertal 5 Tage 21.–25.6./13.–17.9., 3-Sterne-Hotel HP DM 529.⁰⁰

Musikreisen

Tiroler Musiksommer, Musikalisches Fest in Seefeld/Tirol, 4 Tage 15.–18.6. ab ÜF DM 499.⁰⁰

Alpenländischer Musikherbst Das berühmte Fest der Volksmusik in Ellmau/Tirol, 5 Tage 4.–8.10./11.–15.10. ab ÜF DM 598.⁰⁰

Heimatsfest der Kasteleruther Spatzen, 4 Tage 27.–30.04. HP DM 469.⁰⁰ 6.–9.9. HP DM 489.⁰⁰

Seniorenreisen

Ostseeinsel Usedom, 6 Tage 15.–21.5./16.–22.10. HP DM 789.⁰⁰

Ferienland Fichtelgebirge, 6 Tage 12.–17.6./8.–13.10. HP DM 599.⁰⁰

Altreichenau im Bayerischen Wald 7 Tage 31.7.–6.8./9.–15.10. HP DM 598.⁰⁰

Seereise nach Oslo, 3 Tage 26.–28.9. HP DM 399.⁰⁰

Niederstein

Kasseler Str. 18

Tel. (0 56 24) 99 69 9

Borken

Krausgasse 41

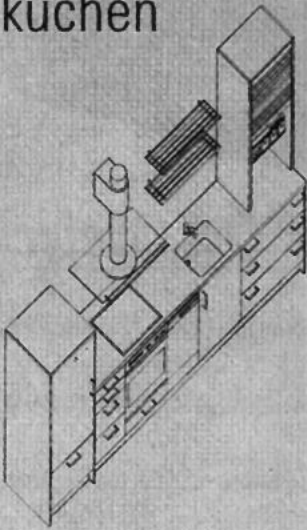
Tel. (0 56 82) 36 95

Kassel

Entenanger 4

Tel. (05 61) 1 77 00

**bulthaupt
küchen**



haus winter
Heinrich-Hertz-Straße 32
34123 Kassel-Waldau
Tel. 05 61/958 23 23

SIGRID
BRAUT- UND FESTMODEN
BRÜDERSTRASSE 1, 34117 KASSEL
TEL. 05 61 / 77 57 86

**DIE NEUE
GENERATION
HOCHLEISTUNGS
REIFEN**

**MICHELIN
Pilot**

SO INDIVIDUELL WIE IHR FAHRSTIL

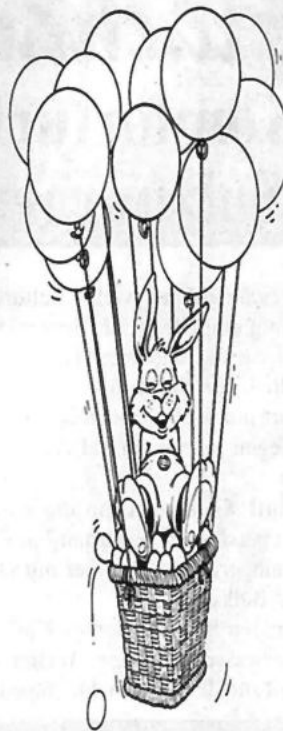
Unser Rundum-Service für Auto + Reifen

- Elektronisches Feinweichten
- Einlagerung Ihres Winterreifens
- Fahrwerk-Optimierung
- Motorrad-Reifen
- Tiefenlegen
- Sport-Shop
- Elektronische Achsmessung
- Stahl- und Auflegien

REIFEN 5 JAHRE KLEIN

34560 Fritzlar-Lohne • Am Zöllstock 1
Telefon 0 56 22 / 35 03 + 40 65 • Fax 0 56 22 / 55 09

...Grat im Service



Ihr Partner für anspruchsvolle
Küchengestaltung

- das heißt: Kompetenz in allen Fragen der geplanten Einbauküche
- das heißt: Weiterempfehlung durch unsere Kunden
- das heißt: verlangen Sie einfach mehr!

die
**perfekte
küche GmbH**

Falderbaumstraße 14
34123 Kassel-Waldau
Telefon: 05 61 / 58 50 50

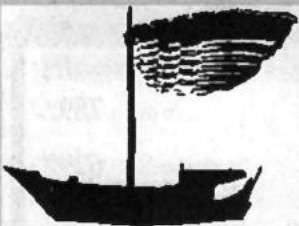
Inserieren bringt Gewinn!

**Kreative Gartengestaltung
vom Meisterbetrieb**

Garten- u. Landschaftsbau
H.J. Aubel
• Niedenstein •

Ob Planung, Neuanlage, Umgestaltung
- fragen Sie uns! ☎ 0 56 24 / 21 70

Wirsind für Sie da!
Anzeigenruf für Ihre Anzeige in der
Bürgerzeitung!
Tel. (0 56 22) 80 06-0



**STAATSTHEATER
KASSEL**

Staatstheater Kassel Spielplan vom 07.03. bis 14.03.2000

	OPERNHAUS STADTHALLE OPERNFOYER	SCHAUSPIELHAUS CASA NOVA*	FRIZZ* ZELLE* ORANGE*
DIENSTAG 21/03	20.00 Opernfoyer GASTSPIEL CHARLES REGNIER LIEST OSCAR WILDE		11.00 Orange DIE GESCHICHTE VOM ONKELCHEN von Thomas von Bromssen/Lars-Erik Brossner für Zuschauer ab 3
MITTWOCH 22/03	19.30 bis 22.00 Opernhaus ORPHEUS IN DER UNTERWELT von Jacques Offenbach		11.00 Orange DIE GESCHICHTE VOM ONKELCHEN von Thomas von Bromssen/Lars-Erik Brossner für Zuschauer ab 3
DONNERSTAG 23/03	19.30 bis 22.30 Opernhaus DIE ZAUBERFLÖTE von Wolfgang Amadeus Mozart		11.00 Orange DIE GESCHICHTE VOM ONKELCHEN von Thomas von Bromssen/Lars-Erik Brossner für Zuschauer ab 3
FREITAG 24/03	19.30 bis 22.30 Opernhaus MACBETH von Giuseppe Verdi (in italienischer Sprache mit deutschen Übertiteln)	19.30 Schauspielhaus Ks 3 DER BIBERPELZ Diebskomödie von Gerhart Hauptmann	20.30 frizz MYTHEN DER REPUBLIK Teil 1: Dornbusch von Walser, Marquardt, Böll
SAMSTAG 25/03	19.30 bis 22.15 Opernhaus Lm 4 THE LIFE Broadway-Musical von Cy Coleman und Ira Gasman Europäische Erstaufführung	RAVE. ECSTASY. POP! 20.00 CANOSSA CLUB (URAUFFÜHRUNG) von Jürgen Laarmann (Schauspielhaus) 22.00 POP! von Georg Timber-Trattning (hintern eisernen Vorhang) 22.00 GOTT IST EIN DJ von Falk Richter (Casa Nova)	RAVE. ECSTASY. POP! 22.00 frizz MISS SARA SAMPSON von Gotthold Ephraim Lessing ab 24.00 im Stammheim PARTY (DJ Sven Våth)
SONNTAG 26/03	11.00 Opernhausfoyer Matinée zu „DER ROSENKAVALIER“ 19.30 bis 22.00 Opernhaus DIE ENTFÜHRUNG AUS DEM SERAIL von Wolfgang Amadeus Mozart	19.30 bis 21.15 Schauspielhaus NORA ODER EIN PUPPENHEIM von Henrik Ibsen	20.30 frizz GASTSPIEL „SIDE STEPS“ Pep! ... die Dance Company der Tanz Werkstatt
MONTAG 27/03		20.00 Schauspielhaus 3. KAMMERKONZERT mit Otfrid Nies (Violine) und Hellmuth Vivell (Klavier) Werke von Beethoven, Smyth, Schönberg, Ravel (Nachholkonzert vom 10/01/00)	
DIENSTAG 28/03		19.30 bis 22.30 Schauspielhaus LEAR von William Shakespeare	11.00 bis 12.00 Orange PA-PA-PAPAGENO nach Mozarts „Zauberflöte“ für Zuschauer ab 7 20.30 bis 22.30 frizz OTHELLO von William Shakespeare

An-/Verkauf

Zahle gute Preise für uralte Möbel, Sekretäre, Kleiderschränke u. Kommoden, alten Hausrat, Gläser, Porzellan, Postkarten, Bücher, Münzen, Orden, Bier- u. Reservistenkrüge u. alte Ölgemälde. Tel. 0 56 81 / 60 82 22

Lackenfernung-Tel. 05665/7551 (gewerblich)

Zahle Spitzenpreise für uralte Schränke, Kommoden, Vertikos, Betten, Münzen, Orden, Fachgerechte Aufarbeitung antiker Möbel. Dieter Weber, Frielendorf, Tel. 0 56 84 / 77 77

Flimmern & Rauschen

Ankauf / Handel
Computer, Nintendo, Sega, Playstation
CD - Verleih
HIFI - Video - TV - CD - Schallplatten
Rudolf-Schwander-Str. 13 ☎ KS 8 56 00

Zahle faire Preise für uralte Schränke, Sekretäre, Kommoden etc. - Kaufe auch Ölgemälde, Ansichtskarten, Münzen, Orden, Bücher, Porzellan, Leinen, Bierkrüge, Taschen- u. Armbanduhren. Tel. 0 56 62 / 28 26

WERNER Oberste Gasse 30
BRAUTMODEN 34117 Kassel
☎ 10 38 43

METABOND
Ölzusatz für Motor u. Getriebe.
Ab sofort im Internet:
<http://www.METABOND.de> oder
Tel. 0 56 82 / 73 03 90

An- und Verkauf von Antiquitäten aller Art. Tel. 0 56 26 / 92 55 93

Ich zahle faire Preise für uralte Möbel, Nachlässe, Trödel, Leinen usw.
Tel. 0 56 83 / 93 00 98 o. 0 56 65 / 30 444

Buchenbrenn- und Kaminholz ofenfertig incl. Lieferung ab 65,- DM/rm.
Tel. 05 51 / 96 474

Wohnwand, weiß, mit Eck-Phonoschrank 150,-; Garderobe, weiß 50,-; Bettcouch, blau-beige, mit Bettkasten 100,- Tel. ab 19.30 Uhr 01 73 / 27 11 714

10 rm Buchenbrennholz ofenfertig, 1 J. alt, 20 - 35 cm = 95 DM/rm incl. Anfuhr. 60 Bahnschwellen neu u. gebraucht, 28/20 DM Stück.
Tel. 0 66 95 / 600

IHR FACHGESCHÄFT FÜR BILD UND RAHMEN

WOHLKOPF
KUNST & RAHMEN

34537 Bad Wildungen
Brunnenallee 30 B
(Hölscher Passage)
Tel. 0 56 21 / 7 23 27
Fax 0 56 21 / 96 00 73
Mobil: 0173 / 2 92 65 95

Hier könnte Ihre Anzeige stehen

An-/Verkauf

Wer möchte Window-Color-Farben, 100 ml/5,85 DM u. a. Bastelart. f. den Eigenbed./Sammelbest. - Rabatte eink. o. in Direktvertr./Berater (kein Laden) verk.? Tel. 0 56 73 / 32 71

Babykleidung bis 1 Jahr u. div. Zubehör (Kinderwagen + Babysafe) günstig abzugeben. Tel. 0 56 85 / 622

Wegen Neuanschaffung: 1 Waschm. AEG, Ökolavamat 125,- DM, 1 Um-luft-E-Herd 150,- DM, 1 Sat-Anlage m. dopp. LNB 2 Receiver 150,-DM (evtl. 8fach Switch VB 200,- DM, 1 51er-Farbfernseher m. FB 100,- DM.
Tel. 0 56 22 / 91 02 03

Haushaltsauflösung: Bett, neu, 140 x 2,00 m, VB 450,- DM; E-Herd, guter Zust., VB 350,- DM; Wohnzimmerisch VB 200,- DM; Schlafsofa 200,-; Country Shopper 50,- DM. Tel. 01 70 / 42 18 540

Jugendzimmer, weiß, 6tlg., mit Matratze + Lattenrost, 400,- DM. Tel. 0 56 81 / 93 06 36

Stellenmarkt

Tolle Geschäftsidee - auch für Mütter!
Von zu Hause aus arbeiten, bis 6.000,- DM im Monat mögl. Dringend Unterstützung gesucht!
24 Std.-Info. Tel. 0 55 04 / 94 99 017

CHANCE 2000 für die dynamische, leistungsbereite Frau. Existenzgründung, Dessousmoden-Vertrieb, selbständige Nebentätigkeit - Dess.-Beraterin.
Info-Tel. AHHA-DV 0 56 07 / 217

Zeit für Zweitjob?
Sie entscheiden selbst!
Info: freitags v. 8.30 - 13 Uhr
Tel. 0 56 26 / 83 18

Grundstücke/Immobilien

Suche 1-3-Familien-Häuser/Grundstücke, Renditeobjekte. Für Verkäufer kostenlos. Felgentreibe Immobilien,
Tel. 05 61 / 51 73 85

Fam. mit 2 Kindern sucht Haus in Fritzlär und Umgebung bis 10 km, Preis bis 180000 DM, renovierungsbedürftig - kein Problem. Tel. 05 61 / 88 63 02

Guxhagen, 2-3 Zimmer, ETW, in sehr guter Lage, mit Garage, Stellplatz, indiv. Ausbaumöglichkeit, Fertigstellung Sommer 2000. Tel. 0 56 65 / 20 11

Fuldabr.-Dörnhausen, Komfort-DG-ETW, 98 qm, 3 ZKB, 2 Abstellr., 1 Keller, PKW-Stellpl., von Privat zu verk. DM 298.000,-. Tel. 0 56 65 / 20 11

Edermünde-Haldorf: Freistehendes 1-Fam.-Wohnhaus, Bj. 1970, 691 qm Grdst., 6 ZKB, voll unterkellert, WW, Gas-Hzg., Kunststofffenster, ruh. Lage, Anbindung an A 49 u. A 7, Preis VB. Keine Maklergebühren. Angebote unter Chiffre 22374 an den Verlag

Vermietungen

Gudensberg, kompl. renov. EFH, 3 ZKB, Blk., Pkw-Stellpl., zentrale Lage, nach Absprache frei. Tel. 0 56 03 / 36 56

Bad Emstal-Sand, 3 ZKB, Blk., Neubau, 1. OG, frei, DM 725,- + NK + KT, kein Prov. Tel. 05 61 / 94 13 545

Vermietungen

FZ-Ungedanken: EG, 2 ZKB, Abstellraum, 71 qm, 600,- DM + NK, ab 1.4. oder später, zu vermieten.
Tel. 0 56 22 / 54 82 nach 18 Uhr

Praxis/Büro/Geschäftsräume in FZ-Innenstadt, 150 m², m. eig. Parkplätzen sof. zu verm. Fax 0 56 22 / 70 706 o. Tel. 18 43

Guxhagen, zentr. Lage, DG, 3 ZKB, 84 qm, kurzfr. zu verm.
Tel. 0 56 65 / 20 11

Rotenburg, Lindenstr. 3, schönes Ladenlokal mit Schaufenster, 84 qm, zu verm. Tel. 0 56 65 / 20 11

Bad Zwesten: 2 ZKB, Abstellr. sowie Terr. u. Wintergarten, ca. 82 qm, sofort zu verm., 3 ZKB, Abstellr. sowie gr. Terr., Carport, ca. 105 qm, sofort zu verm. Tel. 0 56 26 / 92 53 14 od. 01 72 / 88 64 587 (8-18 Uhr)

Guxhagen: 2-ZB-Kochnische-Neubauwohnung von Privat, bezugsfertig, 57,00 m², zu vermieten, Miete VB, evtl. auch als Büro. Tel. 0 56 03 / 35 95 / 01 72 / 56 01 945

1-Zi.-App. m. Bad in Neuental 1 zu vermieten. Tel. 0 66 95 / 2 64

3-Zi.-Whg., 65 qm, mit WBS in Gudensberg, ab 1.6. zu vermieten. Tel. 0 56 65 / 52 37 o. 01 72 / 74 67 191

REH Gudensberg-Deute, 5 ZKB, Abstellkeller, sofort frei, 1200 DM.
Tel. 0 56 03 / 59 33

Fritzlär: 3 ZKB, Blk., Garage, neu renov., 85 qm, ruh., zentr. Lage.
Tel. 0 56 83 / 332

Komf. Dachwhg., 2 ZD u. Blk., ruh. Lage, südl. Fernblick, 56 qm, 365,- DM + NK + Garage, Naumburg-OT.
Tel. 0 56 25 / 10 64

Mietgesuche

Fa. für Pkw-Aufbereitung sucht Tankstelle oder Kfz-Werkstatt zur Miete oder zur Nachpacht. Angebote aus HR, FZ, MEG erbeten an Fa. Car Clean,
0 56 82 / 73 29 32

Suche Wohnung in Jesberg für sofort. Eilt! Tel. 0 66 95 / 77 51 o. 681

Suchen EFH in Fritzlär-Kernstadt ab sofort, Preis VB. Zuschriften unter Chiffre 22375

Suche 2-Zi.-Whg., oder möbl. App., ca. 50-60 qm, in Fritzlär oder Gudensberg, auch Stadtteile. Zuschriften unter Chiffre 22376 an den Verlag

Junge Familie sucht in Fritzlär 5 ZKB mit Blk. od. Gartenben. Tel. 0 56 22 / 31 01 o. 01 72 / 56 32 306

Kfz/Zubehör

Winterreifen m. Felgen 155/70 R 13 für Opel Astra F, Preis VB. Tel. 0 56 81 / 71 348 ab 20 Uhr

BMW-Felgen 6 J x 15 H2 zu verkaufen. Tel. 0 56 24 / 63 17

Kfz/Zubehör

OPEL  **HONDA**
VÖLKER
automobile + zweiräder
34599 Neuental-Bischhausen
Telefon (0 66 93) 9 60 60
<http://www.autohaus-voelker.de>

Motorräder

YAMAHA-LAAKS
Motorräder - Roller - Bekleidung
34281 Gudensberg - Deute
Tel. 0 56 03 / 93 17-0

BMW, R 1100 GS, Bj. 4/98, 6000 km, schwarz, ABS, Vollausstattung, top gepflegt, wegen Zeitmangel abzugeben, 18.900,- DM VB. Tel. 0 56 56 / 16 47 o. 01 73 / 94 00 798

Anhänger


ANHÄNGER ESKUCHE
neu + gebraucht + günstig
Lohfelden, ☎ 05 61 / 51 88 05

DÖRING PKW-Anhänger
HEINEMANN U.
WESTFALIA
Verkauf - Vermietung
34632 Jesberg, Umgehungsstr. 2
☎ 0 66 95 / 6 82

Motorgeräte

Gut beraten • gut gekauft • gut betreut
MOTORGERÄTE
PARSKE
34599 Neuental-Bischhausen
Tel. (0 66 93) 2 11

Wassersport

Kanu-Sport AHOJ
Gabriele Raabe, Bergstraße 35, 34308 Bad Emstal
Partner für Profis und Einsteiger,
Top-Ausrüstung zu günstigen Preisen
Fachberatung - Testboote - Zubehör - Versand
Info: Fon 0 56 24 / 18 04,
Fax 0 56 24 / 92 02 85,

Reise/Erholung

„Stern's FeWo“, gepflegte FeWo f. 2-10 Pers., idyll. gelegen, Nähe Ostsee, ganzjährig geöffnet. Tel. 04382/239, Fax 04382/1539

FeWo, Ostsee, Hohwachter Bucht, 4-5 Pers. Tel. 0 56 05 / 70 433, Fax 70 634

Ostsee Schl.-H. + Nordsee, FeWo + FH + Wwagen, strandnah, auch Ferien frei. Tel. 0 43 31 / 36 040 + 66 93 63

Bad Füssing: Komf. App. mit Balk., in unmittelb. Nähe von Therme 2, zu verm. Tel. 08505/1840

Reise/Erholung

Fewo Rügen, strandnah, 4-6 Pers., familienfreundlich, Hunde willkommen.
Tel. 0 56 01 / 13 51

Dänische Ferienhäuser frei, Nordseeküste, nah am Strand.
Tel. + Fax 0 50 21 / 21 20

Bodensee, FeWo zu verm., Fahrräder, Tischtennis, Ferns. etc., Garage, 100 m z. See u. beh. Schwimmbad.
Tel. 0 56 65 / 96 12 32

Direkt am Nordseedeich: 3 schöne FeWos in Büsum-Sintdeck, 55,- - 110,- DM. Tel. 0 70 32 / 77 689, Prospekt

Unterricht/Nachhilfe

Erteile qualif. Nachhilfe in Mathe, Physik, Chemie, Englisch u. Elektrotechnik bis 13. Schulj. u. Berufsfachsch., Einzelunterricht, auch Fachübersetzg. deutsch/engl. u. umgekehrt.
Tel. 0 56 83 / 16 90

Musikunterricht in Ihrem Haus! Klavier, Keyb., alle Flöten, Gitarre, Violine, Gesang. Tel. 0 56 06 / 76 53

Suche Nachhilfe in Latein, Klasse 8.
Tel. 01 70 / 45 58 793

Garten/Landwirtschaft

Achtung Landwirte! Verkäufe: Ley Mahl- u. Mischanlage, getrennt aufstellbar, mit 6 dz Mischer sowie Mischfuttersilo mit drei Kammern à 6 dz (erweiterungsfähig) und Entnahme durch Handschnecke. Tel. 0 56 22 / 38 39

**Obstbaum- und Gehölzesschnitt
Neubepflanzung**
Rufen Sie mich an,
und ich erstelle Ihnen ein Angebot!
Dieter Rolletschek, Gudensberg
Haus- und Gartenservice
Hausverwaltung
Tel. + Fax 0 56 03 / 91 58 24

Baumarkt

Dachbeschichtung (auch abends u. Wochenende). Tel. 0 56 92 / 99 08 97

PARKETT abschleifen
auch Leihgeräte für „Do it yourself“
Ruppert Fußbodenbau 05 61 / 89 76 01

PORTAS®
Europas Renovierer Nr. 1
Wir renovieren und modernisieren Türen, Hausüren, Vordächer, Küchen, Treppen, Schrankmöbel, Badmöbel und Heizkörperverkleidungen
► 0 56 82 / 70 790
Portas Fachbetrieb Klaus Adam GmbH
Zum Roth 11 • 34582 Borken-Arnsbach

Soltec-Markisen
Fuldabrück-Bergshausen
☎ 05 61 / 58 32 87
Ostring 32 • vor Möbel-Koch

Hier könnte Ihre Anzeige stehen

Baumarkt

100 Spanplatten, versch. Stärken, m² = 2,50 DM Tel. 0 56 22 / 91 03 32

Garagentore • Antriebe

Montagebau Weiß, Tel. (05601) 965291, Fax 965292

PARKETT - KORK - LAMINAT
umweltfreundliche Teppichböden
Ruppert Fußbodenbau 05 61 / 89 76 01

TRS Treppenrenovierungssysteme

Info: TRS-Fachbetrieb
Fa. Ulrich Koch, Semssweg 6
37269 Eschwege-Oberhone
Tel. 0 56 51 / 10 39 6,
Fax 0 56 51 / 10 39 2

Garagentore - Industrietore Markisen

in allen Größen und Varianten ein- u. doppelwandig vom Schwingtor über Seitensektional-, Deckensektional-Roll- und Deckenlaufotore mit passenden Türen & Antrieben. Lieferung und Montage durch eigene Monteure.

Klaus Adam GmbH
34582 Borken-Arnsbach, Tel. 0 56 82 / 70 790,
Fax 70 79 70, Mob. 01 72 / 56 04 034

Walter Fenster

► Fenster. ► Haustür. ► Wintergarten.
34132 Kassel, Th.-Haubach-Str. 11
☎ 05 61/94099-0, Fax 05 61/94099-22
www.walter-fenster.de

Bauschlosserei und Metallbau

■ Gitter ■ Treppen
■ Tore ■ Geländer
■ Reparaturen
■ Schweißarbeiten
Sprechen Sie zuerst
mit uns! Wir haben
viel zu bieten.
Telefon (0561) 95852-0
Fax (0561) 95852-19

tech
Dienstleistung
Heinrich-Hertz-Straße 11 • 34123 Kassel

Gesundheitswesen

Mobile med. Fußpflegerin Bad Emstal
Helga Potoczny 05624/8117
Elbenstraße 11
Komme ins Haus!

Tiermarkt

Racker & Co - Gudensberg, Hundeführerschein in 4 Wochen: Ausbildung zum Begleit- und Familienhund durch professionelles Team für alle Hunde und ihre Menschen. Tel. 0 56 24 / 92 07 85, 01 73 / 96 32 307

Beachten Sie unseren
Anzeigenannahmeterminal

Tiermarkt

Westerwälder-Hirtenhund-Welpen aus bester Verbindung ab April abzugeben. Tel. 0 56 25 / 92 68 88

ZOO-ERLER VELLMAR

SCHNÄPPCHENPREISE:

Aquarien-Unterschranke u. Abdeckungen
Aquarien-Außenfilter (Eheim + Fluval)
Leuchtstoffröhren u. sämtliche
Ersatzteile für Filter
Vogelkäfige in allen Größen
neu + gebraucht
Hunde- u. Katzenkörbe u. Betten
Leinen, Halsbänder u. vieles mehr!

Der weiteste Weg lohnt sich!

Täglich von 8.30 - 13.00 Uhr und
15.00 - 18.00 Uhr
Samstags von 8.30 - 13.00 Uhr
34246 Vellmar • Holländische Str. 84 • Telefon 05 61 / 82 36 46

Bekanntschaffen

Daniela, 27 J., bildhübsch, mit blonder Wuschelmähne und schönen blauen Augen, sie sieht richtig sexy aus und ist trotzdem solo. Sie hofft, bald nicht mehr allein zu sein, vielleicht schon am nächsten Wochenende ein Treffen? Ruf mich doch bitte an, über Institut Roswitha, Kassel, Tel.: 0561 / 3 52 54

Träumen bei Kerzenschein... Dr. med. dent. Zahnarzt, 47 J., liebt alles, was Herz und Seele erfreut, von Sport über Musik, ein glückliches Familienleben, Tanzen und Schmusen, gute Gespräche, Reisen. Ein Mann mit viel Humor und Gelassenheit, der Wärme vermittelt, sucht eine liebevolle Partnerin. Institut Roswitha, Kassel, Tel.: 0561 / 3 52 54

Marianne, 59 J., hat als Beamten-Witwe ohne Anhang keine finanziellen Sorgen, aber das Alleinsein fällt ihr sehr schwer. Sie ist hübsch, natürlich und liebevoll in ihrem Wesen, liebt die Natur, Haus und Garten, Urlaub. Gern möchte Sie auf diesem Weg einen soliden, ehrlichen Partner kennenlernen. Christliche PV GmbH, Kassel, Tel.: 0561/3 89 84

Sympathischer Forst-Beamter a. D., 65 J., gepflegt, aktiv und blendend aussehend, charmant und zuvorkommend, ruhig und verständnisvoll, mag die Natur, ein gemütliches Zuhause, Garten und Blumen, unternimmt Reisen und schätzt Geselligkeit, sucht eine lebenswerte Partnerin. Christliche PV GmbH, Kassel, Tel.: 0561/3 89 84

Kaufmännischer Angestellter/Witwer, 53 J., groß, sympathische Erscheinung, zuvorkommend und verständnisvoll, schwimmt, wandert, liebt Tanzen und Musik, Reisen, Geselligkeit, sucht auf diesem Wege eine zuverlässige Lebenspartnerin für ein gemeinsames Glück. Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561/3 89 84

Bin um die 50 Jahre suche netten Partner zum Kennenlernen. Zuschriften unter Chiffre 22377 an den Verlag

Inserieren bringt
Gewinn

Partyzelte

**ZELTVERLEIH UND BEWIRTUNG
SCHÖNEBACH**
Tel. 0 56 08 / 44 00

Zu verschenken

Wildpflaster (Basalt) zu verschenken.
Tel. 0 56 84 / 74 75

5 Sesselemente und 1 Etagere zu verschenken. Tel. 0 56 22 / 26 88

Musik/Unterhaltung

Top-Alleinunterhalter, beste Referenzen.
Tel. 0 56 81 / 55 85

Musik live - Alleinunterhalter zum Tanz, zur Unterhaltung, dezent, nie zu laut. Sie wählen gut.
☎ 0 56 56 / 268

Tanzmusik Duo The Happy-Boys »Live«. Oldies, akt. Hits, Stimmung u. Spaß, »beste Referenzen«. Tel. 05 61 / 47 18 93

Gäste? Showacts mit Witz: Travestie, Steptanz, Moderation, Living Doll. Wir beraten Sie gern.
Tel. 05 61 / 89 55 55

»Eine Zaubershow, von der man spricht« MARCONI und MAGGY - humorv. mit Niveau - auch Kinderzauberei. ☎ 05 61 / 55 160

Mal was anderes. Magische Unterhaltung mit Zaubern und Ballontierzoo. Ideal, um Ihre Feier aufzumöbeln.
Kontakt: 05 61 / 82 41 08 oder
01 77 / 2 93 84 49

Clown kommt zu Ihrem Kindergeburtstag/Fest. Info: 05 61 / 47 50 975

Alleinunterhalter, Stunde 60,- DM.
Tel. 0 64 52 / 15 18 oder
01 72 / 6 74 39 11

Top-Alleinunterhalter, Git., Sax., Keyb., Gesang, Walzer, Schlager, Popmusik m. DEMO/CD. Tel. 05 61 / 49 52 99

Eine Zauber- und Illusionsshow für alle Anlässe. Cortini und Ann.
Tel. 05 61 / 51 31 79

»DUO K & B«

Flotte Tanzmusik für jung und alt zu fairen Preisen; Sängerin.
Tel. 0 56 26 / 81 33

Galaxis, die mobile Disco für Ihre Feiern o. Open-Air-Veranstaltungen.
Tel. 05 61 / 51 68 61 o.
01 73 / 80 34 208

Die mobile und freundliche CD-Disco.
Tel. 05 61 / 57 11 95

Gert & Carmen

Musikgenuß u. Tanzvergnügen f. Jung u. Alt. Seit vielen Jahren bekanntes Spitzenduo. Tel. 05 61 / 58 22 37

Zaubershow mit Les Novaris. Der Glanzpunkt Ihrer Feier, auch lustige Kinderzauberei mit Ballonzoo.
Tel. 0 56 22 / 49 86

Musik/Unterhaltung

Studierter Alleinunterhalter, beste Referenzen (im In- und Ausland) für jeden Anlaß. Tel. 0 56 09 / 76 05

Duo Life Style (mit Demovideo), Livemusik, die Ihre Feier verzaubert. Tel. 01 72 / 71 38 057 und 0 56 83 / 93 09 14

Verschiedenes

Herbalife, Beratung, Betreuung und Verkauf. Tel. 05 61 / 51 61 47 o. 51 09 00 61

10 - 100 Kilo abnehmen!
Gesucht werden nur harte Fälle!
Tel. 0 66 95 / 91 97 24 A. Schwaab

Haushaltsauflösungen, Entrümpelungen u. Kleintransporte. Tel. 0 56 09 / 80 45 54 o. 69 78

Umzüge, Haushaltsauflösungen mit Wertanrechnung, Entrümpeln günstig und zuverlässig.
Tel. 0 56 65 / 50 60 oder 01 71 / 74 65 261

Gebrauchte Möbel aller Art, schade wegzuerwerfen? Wir holen kostenlos ab. Tel. 01 73 / 94 93 035

Entrümpelung
von Haus, Hof und Garten, besenrein, **Abfuhr** von Schrott und **Öltankentsorgung**.
Tel. + Fax 05 61 / 52 33 16

Schimmel- u. Stockflecken-Stop! (auch abends u. Wochenende). Tel. 0 56 92 / 99 08 97

Nährstoffprogramme zur Gewichtsabnahme/-aufbau + Gesundheitsvorsorge. Tel. 0 56 35 / 92 18 Herbalife

Biete auf der Grundlage jahrelanger Erfahrung kostengünstige fürsorgliche Betreuung und Begleitung behinderter Menschen an.
Zuschriften unter Chiffre 22370 an den Verlag

Reparatur alter Uhren. Mech.-Mstr. Franz Hoppe. Tel. 0 56 84 / 17 09

Rat und Hilfe

Wir suchen Personen, die 20 - 100 Kilo abnehmen möchten. Nur schwere Fälle! Tel. 0 56 01 / 46 11

Mit Trennkost schlank u. gesund. Eine nette Gruppe hilft Ihnen, sich von Ihren überflüssigen Pfunden zu verabschieden. Ohne Wiegen, Messen, Extraktchen (nicht bei krankh. Übergewicht). H. Seiwert, Felsberg, 0 56 62 / 44 87

Suche Erfahrungsaustausch mit Eltern von nicht geimpften Kindern. Zuschriften unter Chiffre 22378 an den Verlag

Sorgentelefon, Diakonisches Werk Wolfhagen: Allgemeine soziale Lebensberatung (anonym). Tel. 0 56 92 / 70 18 am sichersten erreichbar: täglich zwischen 20 und 22 Uhr

Hier könnte Ihre Anzeige stehen

Rat und Hilfe

Regionalgruppe Synapse e.V. Elternverein zur Förderung hochbegabter Kinder trifft sich regelmäßig in Gudensberg. Info Tel. 0 56 03 / 59 13

Synapse e.V. - Gemeinnütziger Verein zur Förderung besonders begabter Kinder und Jugendlicher; Kontaktadresse: Vera Wiegand, Tel. 0 56 92 / 41 59 (Wir bieten Information und regelmäßige Treffen.)

MS-Selbsthilfegruppe Melsungen
Treffen jeden 1. Montag im Monat um 19.30 Uhr in Melsungen, Behinderten-Wohnanlage, Kasseler Str. 39 a, Kontaktpersonen:
Petra Heiderich, Tel. 056 03 / 66 60, Frank Rodewald, Tel. 0 56 63 / 91 091

krebs besiegen.de#T:01719526749

VAMV - Verband alleinerziehender Mütter + Väter.
Infos unter 0 56 22 / 28 21 od. 0 56 65 / 86 67

Depression- u. Angstselbsthilfe e. V. Depash Melsungen. Gruppenstunden jeden Di. u. Do. 19-21 Uhr. Kontaktadresse: Helga Jakob, Tel. 0 56 62 / 47 64

Gesprächskreis für Eltern, deren Kinder vor, während oder kurz nach der Geburt gestorben sind. Wir bieten Informationen, Gespräche in der Gruppe, Einzelkontakte u. Begleitung weiterer Schwangerschaften an. Claudia Gast-Grenzebach, Tel. 0 56 64 / 15 06, Martina Hottenroth, Tel. 05 61 / 47 28 78 (tagsüber außer So. u. Mo.)

Vätergruppe Vater sein trotz Trennung e.V. Achim Mathusek, Niestetal, Tel. 05 61 / 52 62 37, Rüdiger Meyer-Spielbrink, Cornberg-Rockensüß, Tel. 0 56 50 / 13 12

Freundeskreis der Wirbelsäulenerkrankten Fritzlar e.V.
Wirbelsäulengymnastik für jedermann in der Klinik am Homberg in Bad Wildungen, am Kurpark, jeden Mittwoch um 16.30 Uhr, für evtl. Rückfragen
☎ 0 56 03 / 13 47

Elternkreis Schwalm-Eder e.V. Selbsthilfegruppe.
Rat und Hilfe für Eltern suchtgefährdeter und abhängiger Jugendlicher bietet die Eltern- und Selbsthilfegruppe "Drogen und Alkohol". Treffen ist jeden zweiten Dienstag im Monat um 19 Uhr in den Räumen der Beratungsstelle in Homberg, Schlesierweg 1.
Nähere Auskunft unter Telefon 0 56 63 / 70 61, 0 56 61 / 50 4 97, 0 56 81 / 70 95

Multiple-Sklerose-Kontaktgruppe Felsberg:
Treffen jeden 1. Dienstag des Monats im Bürgersaal Felsberg (Rathaus) um 15.00 Uhr. Auskunft: Kurt Pflieger, Felsberg-Hesserode, Dr.-Georg-Koch-Str. 11, Tel. 0 56 62 / 33 74

Osteoporose-Selbsthilfegruppe Felsberg
Gymnastik - Mittwoch 16.00 - 17.00 Uhr im Bürgersaal des Rathauses.
Kontaktadresse:
Gisela Schrader
Tel./Fax 0 56 62 / 53 42

Inserieren bringt Gewinn

Rat und Hilfe

Selbsthilfegruppe Morbus Crohn/ Colitis ulcerosa Schwalm-Eder-Kreis und Region Kassel.
Kontaktpersonen:
Angela Rohde, ☎ 05 61 / 69 280
Hans Jürgen Otto, ☎ 0 56 03 / 41 16

Arbeitskreis Familien mit Down-Syndrom-Kindern bietet Informationen und Erfahrungsaustausch an.
☎ 0561 / 51 01 257
05605 / 4746
05 61 / 51 48 67
05 61 / 82 00 765
0 55 04 / 4 60
0 56 23 / 26 65
0 56 61 / 5 24 56
0 56 74 / 60 99

Der Naturheilverein Nordhessen trifft sich j.d. Sa. in Kassel, Café Wilhelmshöher Allee 326 ab 12 Uhr.
Info 0 56 03 / 73 22

AIDS-Hilfe Kassel e.V. Motzstr. 4, 34117 Kassel, Beratungsstelle, Tel. 10 85 15, Beratung Mo. + Fr. von 11 bis 13 Uhr, Mi. 18 bis 20 Uhr. Beratungstelefon: 05 61 / 1 94 11

Anzeigen bringen Erfolg

Frühling im Schwarzwald!

Hotel Breitenbacher Hof

Fam. Staupp

72176 Waldachtal 1 (nördl. Schwarzwald)
Tel.: 0 74 43 / 96 62-0 • Fax: 0 74 43 / 96 62 60



Gönnen Sie sich ein paar schöne Tage

zum Sonderpreis vom 10.3. - 20.4.00

7 Tage HP im DZ

pro Person ab DM

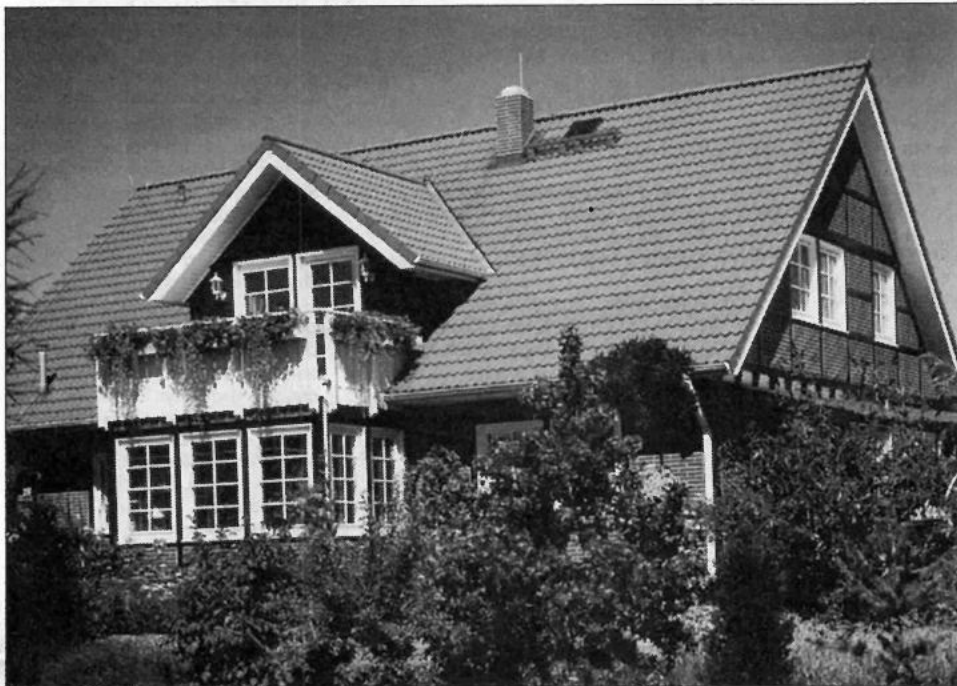
399,-
mit Balkon **429,-**

- Zimmer mit DU/WC, TV, Tel., Bk. Südseite
- ruhige Lage, Waldnähe, Aufzug
- gemütliche u. freundliche Atmosphäre
- großes Frühstücksbuffet
- Wahlmenü (abends mit Salatbuffet)
- Sauna, Solarium, Kosmetik, Massage

Fordern Sie unsere vielseitigen Programme an, wie z.B. Verwöhntage zu Muttertag.

BAUEN UND WOHNEN

Wo Harmonie und Tradition eins sind



Individuelles Bauen hat heute viele Facetten. Wer sich für ein Fachwerkhaus entscheidet, signalisiert Bewusstsein für Tradition, besondere Architektur und gibt ein schönes Bekenntnis zur Region ab.

Kaum etwas anderes krönt optisch so überzeugend den Dreiklang Umwelt, Baustil und Lebensgefühl. Haacke, Deutschlands Marktführer im modernen Fachwerkbau, weiß, wovon manche dabei träumen.

In 40 Jahren ist der Fertighausanbieter zum wahren Spezialisten geworden. Mit diesem einmaligen Programm stärkt das Unternehmen aus Celle in ganz Deutschland das Bekenntnis zu Tradition,

Qualität und Ressourcenschonung. Kindheitsmuster der Hausherrn in spe reifen zu neuen Entwürfen, modernen Grundrisslösungen und zeitgemäßen Ausstattungen – in Harmonie zur Landschaft und Umgebung. Auch da-rin sieht man bei Haacke Beratungs- und Baukultur. Fachwerkhäuser lassen keine Wünsche zu Architektur, Energieeinsparung, Komfort und Sicherheit offen. Hinter der attraktiven Fassade aus verlinkerten Gefachen, sichtbarem Holz und anderen traditionellen Stilelementen „wirkt ein starkes Stück Wärmedämmung“ – auf Wunsch auch aus Zellulose, Baumwolle oder Kork. Zusätzlich sorgen wirtschaftliche Brennwertechnik und eine kontrollierte Belüftung für ungewöhnlich niedri-

ge Heizkosten. Ökologisch ambitionierte Bauherren werden sich freuen, dass alle Fachwerkhäuser in der Grundversion seit kurzem mit vorbereitenden Installationen für Solartechnik, Regenwassernutzung und Netzfreischaltung ausgestattet sind.

Wieder einmal ist es Haacke gelungen, Anleihen aus der Tradition mit Erfolg zukunftsweisend umzusetzen – zum Wohle des einzelnen Bauherren, der Gesellschaft und der Natur. Wer das Fach gut kennt, beherrscht eben das Werk. (wwp)

Der Tip für Hausbesitzer mit Durchblick:

Fenster, Türen, Wintergärten aus Kunststoff

kreativ

in Form, Farbe und Oberfläche!

warm

und gemütlich durch hervorragende Isolierung!

sicher

durch einbruchhemmende Beschläge!

praktisch

Streichen können Sie sich sparen!



Fertigung · Vertrieb
Mustersammlung
eigene Monteure

36251 Bad Hersfeld
Heinrich-Börner-Str. 31

Ihr Ansprechpartner:

Jürgen Fohr, Langes Wasser 18
36272 Niederaula, Tel. 0 66 25 / 3 41 37

Gemeinde Malsfeld Telefonverzeichnis mit Durchwahlen

Gemeindeverwaltung	Zentrale	05661/500270
Funktion	Name	Durchwahl-5002
Bürgermeister	Herr Vaupel	72
Büroleiter	Herr Thierolf	77
Vorzimmer	Frau Batte	73
Ordnungsamt	Frau Schöpp	74
Einwohnermeldeamt	Herr Köbberling	81
Gemeindekasse	Frau Eckert	82
Steueramt	Herr Potzkai	78
Bauamt	Herr Schmidt	76
	Herr Schnaudt	75
	Frau Schmelz	85
	Frau Schlee	80
Standesamt	Herr Keudel	88
Wasserangelegenheiten	Herr Keudel	79
Wasser-Notdienst		0171/9759546
Bauhof		95

Bereitschaftsdienste



Ärztlicher Bereitschaftsdienst

- Raum Melsungen -

Der diensthabende Arzt ist über den Anrufbeantworter/Telefon des jeweiligen Hausarztes zu erfragen.

- Raum Felsberg -

Am Wochenende, 25./26.3.2000

ist
Herr Dr. Koch, FelsbergTel. 05662/1633 dienstbereit.

Am Mittwoch, 29.3.2000

ist
Herr Dr. Rudolf, FelsbergTel. 05662/2220 dienstbereit.

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 25./26.3., sowie am Mittwoch, 29.3.2000, ist ZÄ Schimmelpfennig, Melsungen

Am Bitzen 6Tel. 05661/1050 dienstbereit.

Augenärztlicher Notfalldienst

am 25./26.3.2000 zu erfragen bei:

Dr. Bänisch, MelsungenTel. 05661/52525

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 25./26.3.2000,

ist
TA Dr. Piwatz, Felsberg-Gensungen
Marienbader Str. 3Tel. 05662/2281 dienstbereit.

Apothekendienst

An den nachfolgend genannten Terminen sind folgende Apotheken dienstbereit:

25.3.2000
Bartenwetter-Apotheke, Rotenburger Str. 7
MelsungenTel. 05661/73820

26.3.2000
Kloster-Apotheke, Klosterstr. 7, SpangenbergTel. 05663/7510
Felsburg-Apotheke, Untergasse 51, FelsbergTel. 05662/2171

29.3.2000
Dahlemer Apotheke, Am Markt 2, MelsungenTel. 05661/2185

SMH-BAUTEAM e.K.

- Planen - Bauen - Finanzieren -

Neubau von 7 Reihenhäusern mit Keller
in Edermünde-Haldorf, Am Haldorfer Weg



- 125 m² Wohnfläche
- 32 m² Keller
- Grundstücke von 251 - 438 m²
- massive Bauweise
- Vollwärmeschutz
- Erstellung zum Festpreis
- Eigenleistungen möglich
- Fordern Sie unseren Verkaufsprospekt an.

34295 Edermünde • Tel. 0 56 65 / 96 25 12 • Fax 0 56 65 / 96 25 13

Amtliche Bekanntmachungen

Bekanntmachung des Ortskirchensteuerbeschlusses der Kirchengemeinde Mosheim

§ 2 - Ortskirchensteuerbeschluss

Nach dem Haushaltsplan der Kirchengemeinde müssen für das Rechnungsjahr 2000 durch eine Ortskirchensteuer aufgebracht werden

2.010,45 DM.

1. nach dem Maßstab der Grundsteuermeßbeträge vom land- und forstwirtschaftlich genutzten Grundbesitz (Grundsteuermeßbetrag A)
im Betrag von **8.041,80 DM** davon 25 % = **2.010,45 DM**
2. durch ein Kirchgeld, und zwar
 - a) ./.
 - b) ./.
 nach folgendem Maßstab (vgl. Anlage)
Ortskirchensteuer insgesamt **2.010,45 DM**

Malsfeld-Mosheim, 13.3.2000

Kirchengemeinde Mosheim

Der Vorsitzende des Kirchenvorstandes

Jagdgenossenschaft Sipperhausen-Bubenrode

Hiernit wird zu einer Jagdgenossenschaftsversammlung für **Mittwoch, 29.3.2000, 20.00 Uhr** in das Gasthaus Fink, OT Sipperhausen, eingeladen.

Tagesordnung:

1. Begrüßung der Jagdgenossen und Feststellung der Beschlußfähigkeit
2. Bericht des Vorstandes über das abgelaufene Jagdjahr
3. Überprüfung des Jagdkastasters
4. Kassenbericht
5. Entlastung des Vorstandes
6. Wahl des Vorstandes und des Genossenschaftsausschusses
7. Beratung und Beschlußfassung über die Verwendung des Jagdertrages des Jagdjahres 1999
8. Verschiedenes

Sollte die Jagdgenossenschaftsversammlung um 20.00 Uhr nicht beschlußfähig sein, wird am 29.3.2000 nach § 7 der Satzung zu einer weiteren Genossenschaftsversammlung **um 20.30 Uhr am gleichen Ort und mit gleicher Tagesordnung** eingeladen.

Diese Versammlung ist ohne Rücksicht auf die Anzahl der erschienenen Jagdgenossen beschlußfähig.

gez. Hocke, Jagdvorsteher

Vorstehende amtliche Bekanntmachung der Jagdgenossenschaft Sipperhausen wird hiermit öffentlich bekanntgemacht.

Malsfeld, 14.3.2000

Der Gemeindevorstand der Gemeinde Malsfeld

gez. Vaupel, Bürgermeister

Wir gratulieren



Zum 80. Geburtstag

Frau Anna Hartmann, Malsfeld, Schulstr. 1
geb. am 25.3.1920

Zum 79. Geburtstag

Frau Elise Bischoff, Malsfeld-Ostheim, Bruchweg 9
geb. am 25.3.1921

Zum 80. Geburtstag

Frau Elise Hofmann, Malsfeld-Beiseförth, Bergstr. 3
geb. am 27.3.1920

Zum 83. Geburtstag

Frau Anna Hofmann, Malsfeld-Ostheim, Steingasse 3
geb. am 30.3.1917

Zum 79. Geburtstag

Frau Martha Dethof, Malsfeld, Kirchstr. 28
geb. am 30.3.1921



Kirchliche Nachrichten



Ev. Kirchengemeinden

Malsfeld

26.3.2000	
10.30 Uhr	Gottesdienst
10.30 Uhr	Kindergottesdienst
27.3.2000	
15.00 Uhr	Kinderstunde
15.00 Uhr	Jungenjungschar
19.00 Uhr	Posaunenchor
28.3.2000	
18.30 Uhr	Ten Sing
30.3.2000	
16.00 Uhr	Mädchenjungschar
31.3.2000	
20.00 Uhr	Slinky

Urlaub des Pfarrers

Herr Pfarrer Simon befindet sich bis zum 30.3.2000 in Urlaub. Seine Vertretung für diese Zeit hat Herr Pfarrer Schaub, Altmorschen, übernommen.

Beiseförth

26.3.2000	
9.15 Uhr	Gottesdienst
28.3.2000	
14.30 Uhr	Kinderstunde
31.3.2000	
14.30 Uhr	Jungenjungschar
16.00 Uhr	Mädchenjungschar

Mosheim

26.3.2000	
11.15 Uhr	Gottesdienst

Ostheim

26.3.2000	
10.00 Uhr	Gottesdienst

Sipperhausen

26.3.2000	
9.45 Uhr	Gottesdienst

Katholischer Gottesdienst Melsungen

25.3.2000	
17.00 Uhr	Beichtgelegenheit
26.3.2000	
10.00 Uhr	Sonntagsmesse
29.3.2000	
8.30 Uhr	Frauenmesse
30.3.2000	
15.30 Uhr	Erstkommunionvorbereitung
31.3.2000	
18.30 Uhr	Abendmesse

Kath. Kirchengemeinde Christus Epheta Homberg

23.-29.3.2000

Donnerstag, 23.3.2000

9.00 Uhr	Meßfeier/Pfarrkirche
16.00 Uhr	Meßdiener - Gruppe II
16.45 Uhr	Kreuzweg/Altenheim
19.00 Uhr	Liturgiekreis

Freitag, 24.3.2000

16.45 Uhr	Meßfeier/Altenheim
-----------	--------------------

3. Fastensonntag

Kollekte: Priesterseminar

Samstag, 25.3.2000

18.00 Uhr	Vorabendmesse (f. + Konrad Hoff)
-----------	----------------------------------

Sonntag, 26.3.2000

8.30 Uhr	Meßfeier in Remsfeld
9.30 Uhr	Rosenkranzgebet um geistliche Berufe
10.00 Uhr	(Pfr. i. R. Dr. Hermesmann) Meßfeier (f. die Gemeinde) (f. Leb. u. ++ der Fam. Papiorek) (f. ++ Georg Koller u. Fam. Sulik u. Koloczek)

Montag, 27.3.2000

19.00 Uhr	Kreuzweg/Pfarrkirche
19.30 Uhr	Treffen der Kolpingfrauen

Dienstag, 28.3.2000

19.00 Uhr	Meßfeier/Pfarrkirche (f. + Anna Schild)
-----------	---

Mittwoch, 29.3.2000

7.30 Uhr	Meßfeier/Altenheim
19.30 Uhr	Sitzung des PGR im Pfarrheim mit Dr. W. Otte, missio Aachen. Es sind die PGR des Dekanates dazu eingeladen, ebenso interessierte Gemeindeglieder.

Ausstellung - Christus 2000

Noch bis zum Sonntag, 26. März, ist die Ausstellung in der kath. Kirche Homberg zu sehen. Künstler und Künstlerinnen aus Nordhessen stellen Werke aus zum Thema „Christus 2000“. Öffnungszeiten während der Gottesdienste und Donnerstag-Sonntag, 10.00-12.00 Uhr und 15.00-17.00 Uhr. Die Öffnungszeiten am Donnerstag nachmittag 17.00-20.00 Uhr. Während dieser Zeit sind auch einige der Künstler anwesend. Die Ausstellung wird am Sonntag, 26. März, um 17.00 Uhr mit einem Kirchenkonzert de Chores „Anklang“ beendet. Der Eintritt ist frei. Es wird um eine Spende gebeten.

Religiöse Fastenwoche vom 7. - 14. April

Eine Woche nichts essen, nur trinken... Wer an der Fastenwoche noch teilnehmen möchte, bitte umgehend im Pfarrbüro anmelden. Tel. 05681/99240.



Bürgerzeitung

Wochenblatt mit öffentlichen Bekanntmachungen der Kommunalverwaltung.

Die Bürgerzeitung erscheint wöchentlich.

Herausgeber, Druck und Verlag: Verlag + Druck Linus

Wittich KG, Waberner Str. 18, 34560 Fritzlar, Telefon-

Sammel-Nr. 05622/8006-0, Telefax 8006-18. Geschäftsführer Peter Imbsweiler. Verantwortlich für den amtlichen Teil der Bürgermeister. Verantwortlich für den außeramtlichen Teil Marliese Meiers. Verantwortlich für den Anzeigenteil Werner Stracke. Vierteljährlicher Bezugspreis: DM 10,50 - nur im Abonnement zu beziehen. Im Bedarfsfall Einzelstücke durch den Verlag zum Preis von DM 0,80 + Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Zeilexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Schule/Weiterbildung



Der Förderkreis Gesamtschule Felsberg zieht Bilanz

Zu einer Vorstandssitzung am Anfang des zweiten Schulhalbjahres 1999/2000 konnte der Vorsitzende des Förderkreises der Gesamtschule Felsberg, Herr Bürgermeister Klaus Stiegel, mit seinen Vertretern Frau Inge Fleischhut-Wolf und Herrn Dietrich Bürger, einige Eltern, Lehrer und Schulleitungsmitglieder begrüßen. Neben Frau Christa Richter als Beisitzerin war auch die amtierende Elternbeiratsvorsitzende, Frau Sigrid Beyer, eingeladen worden. Vom Lehrerkollegium hatte die Schulleiterin, Frau Barbara Buchfeld, den Pädagogischen Leiter, Herrn Jörg-Harald Rode, und die Beisitzer, Frau Monika Romahn und Herrn Wolf Wille, mitgebracht.

In einem ersten wichtigen Punkt (Berichte) konnte der Förderkreis-Vorsitzende Klaus Stiegel eine sehr erfreuliche Bilanz für das Geschäftsjahr 1999 zugunsten der Gesamtschule Felsberg ziehen mit dem pädagogischen Höhepunkt, 25 Jahre Gesamtschule Felsberg 1974 - 1999!

Schon 1998 wurde der Schwerpunkt des Spendeneinsatzes gezielt auf das Jubiläum im Sommer 1999 ausgerichtet. So ergab sich, daß der Förderkreis für das Jubiläum der Gesamtschule Felsberg insgesamt 13 400,— DM zur Verfügung stellen konnte.

Die Anschaffung der Bühnendekoration und der Raumteiler-Vorhang für die Aula der Schule sowie die Reparatur des Schulklaviers und des Flügels machten die größten Posten der Ausgaben aus. Gewerbetreibende und Privatspender aus dem Einzugsgebiet der Schule haben dies ermöglicht. Insbesondere die Stadtsparkasse Felsberg hat mit großzügigen Spenden den Förderkreis unterstützt, damit einige Wünsche der Gesamtschule Felsberg bezüglich der Ausstattung der Schule mit Lehr-, Lern- und Arbeitsmitteln erfüllt werden konnten. Auch die beiden anderen Kreditinstitute in der Stadt Felsberg (V+R-Bank Melsungen-Gensungen eG und die Kreissparkasse Schwalm-Eder) haben ihren Anteil dazu beigetragen.

Seit Gründung des Förderkreises in 1990 konnten insgesamt ca. 30 000,— DM an Geld- und Sachspenden der Gesamtschule Felsberg zur Anschaffung von Materialien zur Verfügung gestellt werden. Neben der finanziellen Unterstützung hat sich der Förderkreis-Vorstand auch das Ziel gesetzt, so Bürgermeister Stiegel, seiner Schule auch zu einem positiven Echo in der Schulgemeinde zu verhelfen. Dies sei nach der gelungenen Jubiläumswoche (21.-26.6.1999) durchaus festzustellen.

Diese Offenheit der Schule zu Vereinen im Stadtgebiet Felsberg (Feuerwehr, Rotes Kreuz, Sportvereine, Jugendzentrum), Aktivitäten innerhalb der Schule (Bücherei, Teestube, Bio-AG, Theater-AG), gilt es auch im Jahr 2000 zu fördern.

In einem kurzen Bericht aus der Sicht der Schulleitung mit Elternbeirat und Lehrerkollegium und Schülervertretung bedankte sich Frau Barbara Buchfeld für die großartigen Bemühungen und Unterstützungen des Förderkreises zugunsten aller Schüler und Jugendlichen und speziell des Schuljubiläums besonders bei Bürgermeister Klaus Stiegel und Frau Fleischhut-Wolf, Direktorin von der Stadtsparkasse Felsberg. Sie zeigte den Entwicklungsstand der Schule und die Zukunftsaufgaben der Gesamtschule auf und deutete damit an, daß im Zuge der Budgetierung der Schulen allgemein in Hessen auch für Felsberg es lohnende Investitionen für eine fortschrittliche Gesamtschule im Jahr 2000 gebe. Das ergänzte der Pädagogische Leiter Jörg-Harald Rode aus der Sicht des Haushaltsausschusses konkret mit einigen Projekten. Im Laufe der Sitzung konnte sich der Vorstand auf die spezielle Unterstützung des mit einem neuen Musiklehrer sich entwickelnden Musikbereiches einigen. Zur Mithilfe ruft der Vorstand des Förderkreises, namentlich Bürgermeister Klaus Stiegel, Direktor Dietrich Bürger und Sparkassen-Direktorin Inge Fleischhut-Wolf, alle Freunde und Förderer auf und bedankt sich auf diesem Wege für die Unterstützung in den abgelaufenen Jahren.

vhs aktuell

Malkurs zum Thema „Baum“

Felsberg. In einem Tageslehrgang sollen Eigenart und Schönheit von Bäumen durch genaues Anschauen und sich Vertiefen, Malen und Zeichnen, in Bilder umgesetzt werden. Gezielte Zeichen- und Malaufgaben können mit Bleistift, Kohle, Rötel, Tusche, Aquarell oder Acryl gelöst werden. Am Samstag, 8. April, leitet Annegret Weisheit-Sommerfeld von 10.00 - 18.30 Uhr den Kurs im Evangelischen Jugendzentrum zum Preis von 40 DM. Information und Anmeldung bei der Kursleiterin, Tel. (05665) 2891.

Kurs für Hobbyschreiner

Kassel. Wie mit der Oberfräse klassische Holzverbindungen, wie Zinken und Graten, rationell und exakt selbst hergestellt werden können, wird in einem Tageslehrgang am Samstag, 15. April, von 9.30 - 18.00 Uhr im Kasseler Berufsbildungswerk Nordhessen vermittelt. Die Teilnehmenden können anschließend mit den erlernten Fähigkeiten massive Möbel, Schubladen oder Holzvertäfelungen bauen. Kosten: 98 DM. Schriftliche Anmeldung bis 31. März an vhs Schwalm-Eder, Freiheiter Str. 16, 34576 Homberg (Efze).

Melsungen

Walking das sanfte Körpertraining

Schnelles, sportliches Gehen an frischer Luft macht gute Laune und trainiert die Ausdauer. Im Gegensatz zum Joggen schont Walking die Gelenke und bereitet auch älteren Menschen und übergewichtigen viel Spaß. Es strafft den Körper, optimiert das Gewicht, stärkt Herz und Kreislauf und verbessert die Beweglichkeit. Atmung und Körperwahrnehmung werden positiv beeinflusst. Jeder Kurstermin beginnt und endet mit speziellen Dehn- und Lockerungsübungen. Beginn: Mo. 27. März, 17.30 Uhr, Telefonische Anmeldung bei der Kursleiterin Ruth-Esther Steube Tel.: (0 56 61) 4660.

Malen und Zeichnen für Kinder

Die Malthemen richten sich nach den Vorlieben der teilnehmenden Kinder wie z.B. Tiere, Blumen, Comicfiguren. Es kann mit Wasserfarben, Buntstiften, Tusche, Pastellkreiden und Seidenmalfarben gemalt und gezeichnet werden.

205005MO

Info: Di. 28. März 2000, 15.30 Uhr, Radko-Stöckl-Schule, 20 UStd., 77 DM, KL Annegret Weisheit-Sommerfeld

Melsungen

WORD - Bildungsurlaub

504012X0, Mo. 22.05. - Fr. 26.05., 08.00 - 16.00 Uhr, 40 UStd., vhs, Rotenburger Str. 11

KL Eva Stankiewicz

Schriftliche Anmeldung an die vhs, Parkstr. 6, 34576 Homberg

ACCESS 7.0 - Bildungsurlaub

502006X0, Mo. 15.05. - Fr. 19.05., 08.00 - 16.00 Uhr, 40 UStd., vhs, Rotenburger Str. 11

KL Andreas Werner

Schriftliche Anmeldung an die vhs, Parkstr. 6, 34576 Homberg

EXCEL 7.0 - Bildungsurlaub

502005X0, Mo. 08.05. - Fr. 12.05., 08.00-16.00 Uhr, 40 UStd., vhs, Rotenburger Str. 11

KL Eva Stankiewicz

Schriftliche Anmeldung an die vhs, Parkstr. 6, 34576 Homberg

Einführung in die EDV - Bildungsurlaub

501038X0, Mo. 26.06. - Fr. 30.06., 09.00 - 16.00 Uhr, 40 UStd., vhs, Rotenburger Str. 11

KL Eva Stankiewicz

Schriftliche Anmeldung an die vhs, Parkstr. 6, 34576 Homberg

Word 7.0 Aufbaukurs

504021A0, Beginn Mo. 03.04., 18.00 Uhr, 24 UStd., vhs, Rotenburger Str. 11

KL Marlene Jäger

Schriftliche Anmeldung an die vhs, Parkstr. 6, 34576 Homberg

EXCEL 7.0 Workshop

Tabellenblätter

502004A0, Tageskurs, Sa. 25.03., 09.00 - 13.00 Uhr, vhs, Rotenburger Str. 11

KL Heidrun Rösler

Schriftliche Anmeldung an die vhs, Parkstr. 6, 34576 Homberg

WORD Vertiefung

für Frauen, Wochenkurs

504022A0, Mo. 03.04. - Fr. 07.04., 09.00 - 13.00 Uhr, 20 UStd., vhs, Rotenburger Str. 11

KL Eva Stankiewicz

Schriftliche Anmeldung an die vhs, Parkstr. 6, 34576 Homberg

Studienreise an die Loire

Schwalm-Eder. Der „Garten Frankreichs“, die heitere Landschaft entlang der Loire und ihrer zahlreichen Nebenflüsse zwischen Orléans und Nantes, birgt unvergleichliche Schätze aus einer reichen Vergangenheit. Mehr als 300 Schlösser und Burgen, berühmte Kathedralen und Abteien und Städte mit klangvollen Namen bezeugen den Reichtum des Loiretales als Kulturlandschaft. Diese Region ist Ziel einer Studienreise vom 2. bis 9. Oktober unter Leitung von Klaus-Peter Loßmann. Eine detaillierte Ausschreibung gibt es ab sofort bei der vhs. Tel. Auskunft: (0 56 81) 77 54 01.



Aus Vereinen und Verbänden

Schützenverein Malsfeld 1912 e.V.

Aus den Rundenwettkämpfen:

Luftgewehr

Grundklasse 1
Malsfeld 1 - Spangenberg 1 1403:1368 Ringe
 Jörg Schwarzenau 340, Michael Besser 356, Günter Mathias 349, Holger Besser 358 Ringe

Pfieffetal 2 - Malsfeld 1 1358:1388 Ringe
 Jörg Schwarzenau 355, Michael Besser 365, Günter Mathias 371, Edith Norwig 297 Ringe

Malsfeld 1 - Guxhagen 1 1390:1432 Ringe
 Jörg Schwarzenau 333, Michael Besser 362, Mathias Günter 347, Holger 348 Ringe

Seniorenklasse 6 (aufgelegt)

Malsfeld 1 - Hessler 1 565:558 Ringe
 Günter Besser 190, Franz Hruschka 189, Liesel Besser 186 Ringe

Luftpistole:

Kreisklasse:

Landetal 1 - Malsfeld 1 1398:1355 Ringe
 Karl-Heinrich Richter 335, Dirk Wingerter 328, Jochen Brüne 348, Wilfried Besser 344 Ringe

Ellenberg I - Malsfeld 1 1402:1384 Ringe
 Hellmuth Wingerter 346, Dirk Wingerter 355, Jochen Brüne 347, Wilfried Besser 336 Ringe

Malsfeld 1 - Guxhagen 1 1409:1455 Ringe
 Hellmuth Wingerter 356, Dirk Wingerter 355, Jochen Brüne 357, Wilfried Besser 341 Ringe

Grundklasse 3:

Pfieffetal 1 - Malsfeld 2 1419:1356 Ringe
 Hellmuth Wingerter 356, Dieter Blumenstein 353, Franz Hruschka 329, Horst Norwig 318 Ringe

Malsfeld 2 - Lande 1 1347:1362 Ringe
 Karl-Heinrich Richter 338, Dieter Blumenstein 347, Franz Hruschka 333, Uwe Stöhr 329 Ringe

SG Beiseförth/Binsförth

Am kommenden Wochenende stehen zwei Heimaufgaben für die SG auf dem Programm, die es zu lösen gibt. 6 Punkte können durchaus möglich sein.

Vorschau

Samstag, 25.3.2000

Kreisliga B

SG Beiseförth/Binsförth II - FSG Gensungen/Felsberg III

Uhrzeit: 13.15 Uhr

Sportplatz Binsförth

Sonntag, 25.3.2000

Kreisliga A

SG Beiseförth/Binsförth I - FC Körle II

Uhrzeit: 15.00 Uhr

Sportplatz Binsförth

VERLAG

 WITTICH

Die „kleinen“ Zeitungen -
 mit der großen Information!

Verlag+Druck Linus Wittich KG

Waberner Str. 18,

34560 Fritzlar

Tel. 0 56 22 / 80 06-0

Ernährung

Sellerie: potentes Liebesmittel oder nur nahrhaftes Gemüse?

(aid) - Der wilde Ur-Sellerie wurde aufgrund seines schlechten Geschmacks weniger als Lebensmittel, denn zu kultischen Zwecken eingesetzt.

Er schmückte die Köpfe ägyptischer Mumien. Griechen und Römer der Antike würzten mit ihm ihren Leichenschmaus und dekorierten mit dem Kraut ihre Grabstätten. Später dienten die kräftigen Blätter den Griechen als Zimmerschmuck und Glücksbringer.

Erst gegen Ende des Mittelalters gelang es den Italienern, aus der Urknolle eine mild und süßsauer schmeckende Wurzel zu züchten. Seit dem 18. Jahrhundert ist der Knollensellerie auch in Deutschland zu Hause und beliebt. Ungeachtet seines herben Geschmacks wurde Sellerie im Mittelalter als Liebesmittel eingesetzt. Vor allem Männer und Frauen, die um ihre Attraktivität fürchten mußten, versuchten sich mit Litern von Selleriesuppe zu helfen.

„Wenn der Mann um die Wirkung des Sellerie wüßte, er würde seinen ganzen Garten damit vollpflanzen“, heißt es noch heute in Teilen Frankreichs.

Dennoch konnte die erotisierende Wirkung der kräftigen Knolle nie nachgewiesen werden. Erwiesen ist dagegen ein appetitanregender und verdauungsfördernder Effekt durch die enthaltenen ätherischen Öle.

Sellerie eignet sich hervorragend als mildwürzige Suppen- und Eintopfzutat, die Knolle schmeckt gerieben mit Apfel als Rohkostsalat oder in Scheiben geschnitten, paniert und anschließend gebraten als vegetarische Hauptkomponente.

aid, Stephanie Wetzel

Aufbewahrung von gegarten Speisen

Abkühlen und Wiedererhitzen besser als langes Warmhalten

(aid) - Nicht immer kommen die Familienmitglieder zur selben Zeit nach Hause, so daß alle gemeinsam zu Mittag essen können: Die Kinder haben zu verschiedenen Zeiten Schulschluß, Vater oder Mutter kommen erst abends nach Hause und möchten dann vielleicht noch eine warme Mahlzeit essen.

Damit die frisch zubereiteten Speisen sowohl im Nährwert, im Genusswert als auch unter hygienischen Gesichtspunkten beim Warmhalten oder Wiedererhitzen nicht zu viel von ihrer Qualität einbüßen, sollten einige Regeln eingehalten werden.

Dazu muß man wissen, daß beim Warmhalten schon nach einer Stunde die Verluste an den wärmeempfindlichen Vitaminen, zum Beispiel Vitamin C, B1 und B2, so hoch sind wie nach eintägiger Lagerung im Kühlschrank. Ebenso leidet der Geschmack, so daß auch aus diesen Gründen ein Warmhalten von ein bis höchstens zwei Stunden nicht überschritten werden sollte.

Damit es nicht zu einer unerwünschten Vermehrung von Mikroorganismen kommt, müssen die Speisen sehr heiß gehalten werden (mindestens 70 °C). Ab einer Stunde Wartezeit empfiehlt es sich, die Speisen abzukühlen, im Kühlschrank aufzubewahren und bei Bedarf gegebenenfalls portionsweise wieder zu erhitzen. Auch beim Abkühlen und Wiedererhitzen können sich Mikroorganismen vermehren. Diese Gefahr ist am besten gebannt, wenn man sehr schnell abkühlt und ebenso schnell wieder erhitzt. Dies schont auch die Vitamine und erhält den Geschmack am besten.

Werden nur einzelne Portionen aufgewärmt, so eignet sich neben dem Herd auch die Mikrowelle. Da es in der Mikrowelle oft zu einer ungleichmäßigen Erwärmung kommt, sollte man darauf achten, daß zwischendurch die Speise umgerührt oder das Lebensmittel gewendet wird und daß vor dem Verzehr einige Minuten Ruhezeit eingehalten wird.

aid, Mechthild Fraier

Aus dem Schwalm-Eder-Kreis



Schutzgemeinschaft Deutscher Wald

Bewußtsein schärfen für Schutz des Waldes

Die Schutzgemeinschaft Deutscher Wald (SDW), Bezirksverband Fritzlar-Homburg, will keinesfalls in den Bemühungen zum Schutz des Waldes nachlassen. In einem Schreiben an alle Mitglieder wies der 1. Vorsitzende Heinrich Haupt (Bad Zwesten) auf den letzten Waldzustandsbericht hin, demzufolge jeder fünfte Baum krank ist. Zunehmend werde der Wald durch Schadstoffe aus der Luft sowie durch bereits im Boden befindliche Schadstoffeinträge belastet. Nur mit starken und aktiven Bezirksverbänden sei die Schutzgemeinschaft Deutscher Wald in der Lage, ihre Aufgaben auch auf Landes- und Bundesebene erfolgreich wahrzunehmen. Dazu gehöre auch, daß jedes einzelne Mitglied in seinem persönlichen Umfeld, in Gesprächen und Diskussionen zu einer entsprechenden Bewußtseinsbildung in der Gesellschaft beiträgt. Der SDW-Bezirksverband Fritzlar-Homburg führt seine Jahreshauptversammlung am Dienstag, 28. März, in Fritzlar, Kreissparkasse Schwalm-Eder, Georgengasse 1, durch. Beginn 18.45 Uhr. Auf der Tagesordnung stehen u.a. die Punkte: „Baum des Jahres 2000“, „Waldzustandsbericht“, „Naturschutzbeirat“ und „Aktivitäten im laufenden Jahr“.

Die Versammlung soll ausklingen mit einem Diavortrag in Überblendtechnik, der um 20.00 Uhr beginnt. Günther Schumann, weithin bekannt als erfolgreicher Tier- und Naturfotograf, wird in beziehungsreichen Worten und seltenen Aufnahmen über seine „Freundschaft mit wildlebenden Füchsen“ berichten. Zu diesem Vortrag ist die Öffentlichkeit und insbesondere Naturfreunde herzlich eingeladen.

Obwohl Einzelheiten dazu später noch bekanntgegeben werden, teilt der SDW-Bezirksverband wegen einer Terminvormerkung schon jetzt mit, daß die gemeinsame Waldwanderung am Freitag, 16. Juni, im Raum Hülsa stattfindet. (Zabbée)

DGB Senioren

DGB Senioren informieren über das Schwerbehindertenrecht

Die Gewerkschaftssenioren hatten zu einer Informationsveranstaltung in das Gombether Gemeinschaftshaus eingeladen, und über 70 Personen waren der Einladung gefolgt. Als Referenten konnte Vorsitzender Heinrich Kaiser Herrn Amtsrat Erich Richter vom Landessozialamt Kassel begrüßen, und wie sich herausstellte hatte er für die vielen Fragen und Diskussionen den richtigen Mann eingeladen. Herr Richter erläuterte die vielen Möglichkeiten, die es gibt, als Schwerbeschädigter anerkannt zu werden. In einer lockeren Art stand er fast zwei Stunden Rede und Antwort und man konnte am Schluß feststellen, daß sich für viele der Weg gelohnt hat. Wir möchten Herrn Richter für seine gute Information an dieser Stelle herzlich Dank sagen.

Am Dienstag, 16. Mai 2000, besichtigen wir die Stadt Fritzlar. Unter einer fachkundigen Führung werden wir Fritzlar mit dem Dom kennenlernen und im Anschluß dann im Hotel Kaiserpfalz gemeinsam Kaffee trinken. Von Melsungen aus wird ein Bus eingesetzt, der die einzelnen Orte auf dem Weg nach Fritzlar anfährt. Die Abfahrzeiten werden noch bekanntgegeben. Alles zusammen kostet 20,00 DM, die Zahlung wird mit der Anmeldung auf unser Konto fällig.

Grillen wieder wie immer in Großenenglis

Da das Freilichtmuseum Borken noch nicht fertig ist, wird wieder in Großenenglis gegrillt. Mit dabei ist die Tanzgruppe Obermöllrich, und es gibt einen saftigen Spießbraten. Auch hier ist es wichtig, daß sich angemeldet wird. Die Kosten betragen 15,00 DM. Wahrscheinlich setzen wir erstmalig einen Bus ein.

Neuer Lehrgang zur Vorbereitung auf die Jägerprüfung beginnt

Auch in diesem Jahr führen die Kreisjagdvereine Fritzlar-Homburg und Ziegenhain einen gemeinsamen Lehrgang zur Vorbereitung auf die Jägerprüfung im Jahre 2001 durch. Der Vorbereitungskurs für die Jägerprüfung, der sich über einen Zeitraum von rund 12 Monaten erstreckt und an ein oder zwei Abenden in der Woche angeboten wird, beginnt aller Voraussicht nach im April 2000. In Hessen ist für die Ablegung der Jägerprüfung, die zu Recht als „grünes Abitur“ bezeichnet wird, der Besuch eines einjährigen Vorbereitungslehrgangs zwingend vorgeschrieben.

Neben dem umfangreichen theoretischen Wissen in Fächern wie Wildtierkunde, Naturschutz und Landschaftspflege, Waldbau, Jagdbetrieb, Jagd- und Tierschutzrecht, Wildtiererkrankungen und Wildbrethvaine, um nur einige zu nennen, wird von den beiden

Kreisjagdvereinen sehr viel Wert darauf gelegt, den Lehrgangsteilnehmern ein umfassendes praxisbezogenes und praktisches Wissen sowie die entsprechenden Fertigkeiten zu vermitteln. Dabei spielt in besonderem Maße der Gleichklang in der Natur in Form der unterschiedlichen Wechselbeziehungen eine sehr große Rolle. Auf die besonderen Wertigkeiten von Land- und Forstwirtschaft, Natur-, Tier- und Pflanzenschutz sowie Erhaltung der Natur als Lebensgrundlage für Menschen, Tiere und Pflanzen gleichermaßen wird schwerpunktmäßig eingegangen. Interessenten können sich wegen der Klärung weiterer Einzelheiten oder einer Lehrgangsanmeldung mit der Geschäftsstelle des Kreisjagdvereins Fritzlar-Homburg, Wolfershäuser Str. 30, 34595 Edermünde-Haldorf, Tel.: 05665/5700, dem Vorsitzenden des Vereins Werner Wittich, Landweg 13 a, 34582 Borken (Hessen), Tel.: 05682 - d. 808102, p. 4568, Fax 05682/808165, eMail: bueroleitung@borken-hessen.de oder mit Heinz Stübing vom Kreisjagdverein Ziegenhain, Tel.: 06691/3309, in Verbindung setzen.

vhs aktuell

Vortrag: der optimale Stil

Melsungen und Schwalmstadt-Ziegenhain. Martina Lodemann gibt einen Einblick in verschiedene Stile, wie z. B. sportlich, romantisch ..., die helfen können, ein attraktives Erscheinungsbild zu verleihen, das der jeweiligen Körperform und Größe entspricht und die individuelle Schönheit ans Tageslicht bringen kann. Am Montag, 3. April, findet der Vortrag in Ziegenhain um 19.00 Uhr in der Carl-Bantzer-Schule statt und am Donnerstag, 6. April, ab 19.30 Uhr in Melsungen in der Volkshochschule, Rotenburger Str. 11. Kosten jeweils 15 DM. Zu beiden Terminen ist eine schriftliche Anmeldung bis 24. März erforderlich.

Malkurs zum Thema „Baum“

Felsberg. In einem Tageslehrgang sollen Eigenart und Schönheit von Bäumen durch genaues Anschauen und sich Vertiefen, Malen und Zeichnen, in Bilder umgesetzt werden. Gezielte Zeichen- und Malaufgaben können mit Bleistift, Kohle, Rötel, Tusche, Aquarell oder Acryl gelöst werden. Am Samstag, 8. April, leitet Annegret Weisheit-Sommerfeld von 10.00-18.30 Uhr den Kurs im Evangelischen Jugendzentrum zum Preis von 40 DM. Information und Anmeldung bei der Kursleiterin, Tel. (05665) 2891.

Massagenachmittag

Gudensberg-Obervorschütz: Tageskurs für Menschen, die eine sanfte Energiemassage für Nacken, Schultern und Rücken erlernen und sich damit gegenseitig Gutes tun möchten. Termin: So. 2. April, 14.00-17.45 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus. Kursleiterin: Erika Koch; Anmeldungen schriftlich bis zum 24. März an die vhs.

Kurs für Hobbyschreiner

Kassel. Wie mit der Oberfräse klassische Holzverbindungen, wie Zinken und Graten, rationell und exakt selbst hergestellt werden können, wird in einem Tageslehrgang am Samstag, 15. April, von 9.30-18.00 Uhr im Kasseler Berufsbildungswerk Nordhessen vermittelt. Die Teilnehmenden können anschließend mit den erlernten Fähigkeiten massive Möbel, Schubladen oder Holzvertäfelungen bauen. Kosten: 98 DM. Schriftliche Anmeldung bis 31. März an vhs Schwalm-Eder, Freiheiter Str. 16, 34576 Homburg (Efze).

Walking, das sanfte Körpertraining

Melsungen: Schnelles, sportliches Gehen an frischer Luft macht gute Laune und trainiert die Ausdauer. Im Gegensatz zum Joggen schont Walking die Gelenke und bereitet auch älteren Menschen und Übergewichtigen viel Spaß. Es strafft den Körper, optimiert das Gewicht, stärkt Herz und Kreislauf und verbessert die Beweglichkeit. Atmung und Körperwahrnehmung werden positiv beeinflusst. Jeder Kurstermin beginnt und endet mit speziellen Dehn- und Lockerungsübungen. Beginn: Mo. 27. März, 17.30 Uhr. Telefonische Anmeldung bei der Kursleiterin Ruth-Esther Steube Tel.: (0 56 61) 46 60.

Studienreise an die Loire

Schwalm-Eder. Der „Garten Frankreichs“, die heitere Landschaft entlang der Loire und ihrer zahlreichen Nebenflüssen zwischen Orléans und Nantes, birgt unvergleichliche Schätze aus einer reichen Vergangenheit. Mehr als 300 Schlösser und Burgen, berühmte Kathedralen und Abteien und Städte mit klangvollen Namen bezeugen den Reichtum des Loiretales als Kulturlandschaft. Diese Region ist Ziel einer Studienreise vom 2. bis 9. Oktober unter Leitung von Klaus-Peter Loßmann. Eine detaillierte Ausschreibung gibt es ab sofort bei der vhs. Tel. Auskunft: (0 56 81) 77 54 01.



Der **Einkaufskompaß**
für die Region...

...weil Nähe kein Zufall ist!

**Neue Frische
für Ihr Bett**
Bettfedernreinigung und
Bettfedernwäsche – täglich!



34212 Melsungen Brückenstraße 11
Tel. 05661/ 2997 Fax 4942

CC/E Komp. Mag./ 846.99

**Gezielt werben
im Mitteilungsblatt.**

Sprechen Sie mit einem
unserer Außendienstmitarbeiter.

☎ (0 56 22) 80 06 - 0

Perfekte Paßform!

*Anziehen –
wohl fühlen*



Beste
Beratung
und
Bedienung
in Ihrem
Fachgeschäft

Wilhelm Becker

Nachtwäsche • Dessous • Bademoden
Brückenstraße 28 • Melsungen • Telefon (0 56 61) 35 68



(spp) Stepp feiert
seine Zerbrech-
lichkeit – und
somit eine neue
Geometrie der
Sinnlichkeit.
Ganz in Weiß
und aus leichtem
Jersey werden
Druckknopf-
weste und
kurzer Rock
zum selbst-
bewussten
City-Hit.
Foto: dibari

*Leuchtender
Optimismus*

Ein außergewöhnlicher Werkstoff

Titan

Brillenfassungen aus Titan sind absolut korrosionsbeständig, hautfreundlich und allergieunbedenklich. Sie wiegen nur halb soviel wie herkömmliche Metallfassungen. Und sie sind um 20% flexibler und um 50% fester als vergleichbare Fassungen aus anderen Metallen. Deshalb sind Rodenstock Brillenfassungen aus Titan nicht nur besonders angenehm zu tragen, sondern außerdem extrem elastisch, strapazierfähig und äußerst formstabil.



OPTIK KRÄMER

Inh. Günther Maifarth

Am Markt 19 • Melsungen
Telefon (05661) 1274



RODENSTOCK

Mo. – Fr. 8.30 – 12.30 und 14.30 – 18.00 Uhr
Sa. 8.30 – 12.30 Uhr · Mittwoch nachmittag geschlossen

CC/RS/NTZ/00



Der Einkaufskompaß für die Region...

...weil Nähe kein Zufall ist!

(spp) Weiche Stoffe, die den Körper umschmeicheln. In Farben, die feminine Formen perfekt zur Geltung bringen: Ein Outfit, mit dem man immer richtig liegt, ist dieser mehrlagige, weit-schwingende Baumwollvoile-Rock zum Ultrafemininen, asymmetrischen Pulli mit sinnlichem Dekolleté.
Foto: dibari



Sinn und Sinnlichkeit

La Perla

Bahnhofstraße 1
34327 Körle



Wir laden herzlich ein zum

»Italienischen Abend«



mit Live-Musik
am 8. April ab 19.00 Uhr

Genießen Sie italienische Spezialitäten von unserem kalten Buffett für **30,-** pro Person

Reservieren Sie rechtzeitig Ihre Plätze unter Telefon

0 56 65 / 92 28 75

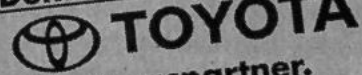
Ihr »La Perla«-Team

1994-1995

Unser Service - Ihr Vorteil

Bürotrakt

Demnächst sind wir Ihr



TOYOTA
Vertragspartner.

Achten Sie auf unsere Werbung!

- Karosseriearbeiten
- Elektronische Achsvermessung
- Inspektionservice aller Fabrikate
- TÜH- und AU- Abnahme
- Motordiagnose
- Reifenservice, elektronisches Wuchten
- Meisterbetrieb der Kfz-Innung
- Ersatzfahrzeug, Hol- u. Bring-Service
- 24 h Ersatzteilbeschaffung

Einfahrt

Einfahrt

Eingang

Parken

- Neu- und Gebrauchtwagen
- Finanzierung
- Leasing
- Garantieleistungen

Eingang

Parken

Gebrauchtfahrzeuge

zur A7

nach Melsungen



Herwig
Bardeleben
Schütt

Bürstoß 1
34212 Melsungen
Tel.: 0 56 61 / 80 35

Autoservice OHG Fax: 0 56 61 / 29 17



HERZLICHEN DANK

auch im Namen meiner Eltern, sage ich allen Verwandten, Freunden und Bekannten, die mir anlässlich meiner

1. HL. KOMMUNION

so viele Glückwünsche, Blumen und Geschenke überbrachten, über die ich mich sehr gefreut habe.

NADINE MUSTER

Musterhausen, im März 2000

**nur 130,- DM
+ MwSt**

KOMMUNIONS- ODER KONFIRMATIONS- ANZEIGEN

Preiswert im Mitteilungsblatt bzw.
Ihrer Bürgerzeitung!

Fragen Sie Ihren Zusteller oder
unsere Agentur nach dem

FAMILIENKATALOG.

Sie können sich aber auch direkt
an den Verlag wenden.



Verlag + Druck Linus Wittich KG

Waberner Str. 18 • 34560 Fritzlar

Tel. 0 56 22 / 80 06 - 0

Fax. 0 56 22 / 80 06 - 18

E-Mail: info@wittich-fritzlar.de

mm-Preis bei 1spaltig 90 mm
bei Familienanzeigen ab sofort 1,30 DM

1/1 Seite	= 728,- DM + MwSt
1/2 Seite	= 364,- DM + MwSt
1/4 Seite	= 182,- DM + MwSt
100 mm	= 130,- DM + MwSt
10 mm	= 13,- DM + MwSt



**nur 156,- DM
+ MwSt**

HERZLICHEN

DANK

sage ich allen, die mir
anlässlich meiner

1. hl. Kommunion

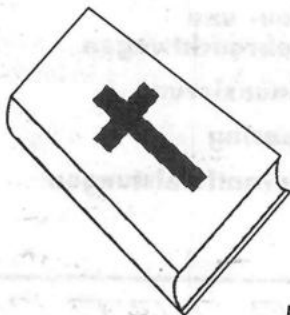
so viele Glückwünsche,
Blumen und Geschenke
überbrachten.

Peter Muster

Musterhausen,
im März 2000

Foto bitte beilegen!

Herzlichen Dank

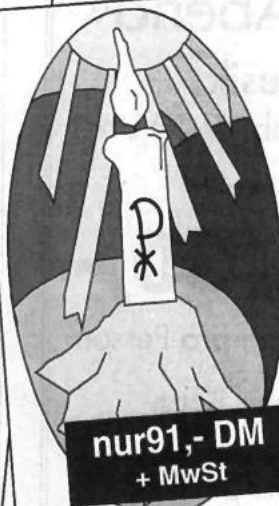


Für alle erwiesene
Aufmerksamkeit
anlässlich meiner
Konfirmation
danke ich auf diesem
Wege recht herzlich
Es hat mich sehr gefreut,
daß Sie an mich
gedacht haben.

**nur 117,- DM
+ MwSt**

SANDRA MUSTER

Musterhausen, im März 2000



**nur 91,- DM
+ MwSt**

Statt Karten

Über die vielen Glückwünsche,
Blumen und Geschenke
anlässlich meiner

Kommunion

habe ich mich sehr gefreut
und bedanke mich,
auch im Namen meiner Eltern,
recht herzlich.

Heike Mustermann

Musterhausen, im April 2000

**Werben auch Sie zielgerecht
in Ihrem Mitteilungsblatt**

**Wir suchen für einen Traditionshandwerker ein
Haus mit Scheune und großem Grundstück in
Malsfeld oder Umgebung.
KÖNIG IMMOBILIEN, Homberg, Tel. 0 56 81 / 9 92 99**



STIHL DIENST

STIHL FS 36 **Motor-sensen**

299,- DM
inkl. MwSt.

Wir beraten Sie gerne!

PFALZGRAF

Garten-, Forst- und Kommunaltechnik

Inh. Volker Schneider • Am Krachenberg 5
34576 Homberg-Mörshausen
Tel. 0 56 81 / 93 06 36
Fax 0 56 81 / 93 06 38

**Große
Frühjahrsausstellung
am 1.4. + 2.4.1999
im beheizten Zelt auf dem
Parkplatz am DGH Mörshausen**

STIHL
3,99%
effektiver Jahreszins
Viking

Höchstleistung auch bei der Finanzierung durch die Beneficial Bank AG. Fragen Sie uns. Wir beraten Sie gerne!

Außerhalb der gesetzlichen Ladenöffnungszeiten keine Beratung und Verkauf.

2. Wochenende der Vollbremsungen und Extremsituationen

Mit Frölich sicher auf Reisen und unterwegs

Frölich-Reisen veranstaltete am Sonntag, 05. März 2000, bei Eisenach im Thüringer Fahrsicherheitszentrum in der Zeit von 9.00 Uhr bis 17.00 Uhr das 2. Sicherheitstraining für Busfahrer. 4 erfahrene Moderatoren des ACE (Automobil-Club-Europa) coachten die 30 Berufsbusfahrer der Firma Frölich-Reisen, auch in extremsten Fahrsituationen Herr ihrer gewichtigen Fahrzeuge zu sein und so zu einem Maximum an Sicherheit für Reisegäste, ÖPNV-Kunden und alle anderen Verkehrsteilnehmer beizutragen.

Bereits am 26. November und 03. Dezember 1994 führte Frölich-Reisen als bundesweit erstes Busunternehmen ein Fahrsicherheitstraining für alle Fahrer durch. Einige Zeitungen, RTL und der Hessische Rundfunk berichteten schon damals über die Pionierarbeit des nordhessischen Traditionsunternehmens im Bereich „Sicherheit auf der Straße“.

Neben der Sorge um technisch einwandfreie Fahrzeuge (Wartung in 3 eigenen Werkstätten, ständige Kontrollen durch Dekra und TÜV, eigenen Bremsenprüfstand etc.) trägt das Unternehmen anhand der Sicherheitstrainings vorbildlich Sorge für die bestmögliche Schulung und Vorbereitung der Busfahrer.

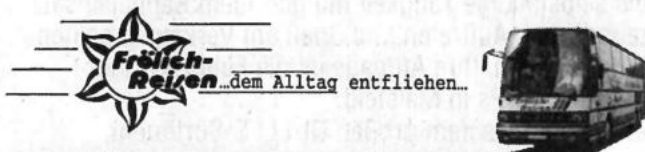
Fahrfehler und daraus entstehende Unfälle werden im Sicherheitstraining sowohl theoretisch behandelt als auch an praktischen Übungen geschult und vermieden.

Vollbremsungen im „Pylonenwald“, Slalomparcours, Parken und Wenden auf engstem Raum, Vollbremsungen bei Aquaplaning, im Kurvenbereich und auf schlüpfriger Fahrbahn sind nur einige Beispiele des umfangreichen Trainingsprogramms.

Sicherheit hat in der Firmenphilosophie des seit 1883 bestehenden Unternehmens 1. Priorität. So verzichtet das Unternehmen auch konsequent auf die Teilnahme am Preiskampf in der Branche, um auch künftig weiter in die Sicherheit der Fahrgäste zu investieren.

Ereignet sich irgendwo in Deutschland ein Busunfall mit Verletzten, so wird national darüber berichtet. Aus diesem Grund glauben viele Bundesbürger, in ihrem eigenen PKW sicherer aufgehoben zu sein als im Bus. Exakt das Gegenteil ist jedoch der Fall. Der Bus ist mit Abstand das sicherste Verkehrsmittel. Statistisch gesehen ist das Risiko, tödlich zu verunglücken, beim motorisierten Individualverkehr im Verhältnis zum Bus 37,5mal höher. Selbst im Vergleich zu Bahn- oder Flugreisen schneiden Busfahrten in puncto Sicherheit am besten ab.

ANZEIGE



Unsere aktuellen Busreiseangebote:

05.04.–09.04.00	Genfer See - Zermatt - Mont Blanc	5 Tage ÜF	DM 399,-
08.04.–11.04.00	Antwerpen - Tulpenblüte & Keukenhof	4 Tage ÜF	DM 399,-
14.04.–16.04.00	Kurztrip London, 2 x Nachf., 1 Tag Aufenth.	2 Tage	DM 99,-
21.04.–24.04.00	Tulpenblüte Holland / Keukenhof	4 Tage HP	DM 569,-
24.04.–28.04.00	Sonderreise / Schwarzwald - Enzklosterle	5 Tage HP	DM 399,-
29.04.–30.04.00	Hamburg - Musical Cats / Phantom / Buddy	2 Tage ÜF	DM ab 199,-
02.05.–05.05.00	Bodensee - Insel Mainau - Landesgartensch.	4 Tage HP	DM 499,-
03.05.–07.05.00	Glacier Express Martigny TIP-Reise!	5 Tage HP	DM 779,-
05.05.–14.05.00	Schnupperreise Italien	10 Tage HP	DM 799,-
06.05.–07.05.00	Ritterschmaus in Thüringen	2 Tage HP	DM 259,-

Tagesfahrten:

08.04.00	Heidelberg - Bergstraße	DM 39,-
12.04.00	Köln mit mögl. Besuch der „Körperwelten“	DM 38,-
15.04.00	Centro Oberhausen / Ostermarkt	DM 37,-
15.04.00, 20.05.00, 02.07.00	Jesus Christ Superstar in Essen inkl. Eintrittskarte	DM ab 129,-

09.04.00 Frölich-Reisen Betriebshoffest in Melsungen

Busfahrt inkl. 1 Kaffeegedeck, Spiel und Spaß für die ganze Familie, **10,-**
Vorstellung der neuen Busflotte! Mit modernsten Bussen in die Reisesaison 2000!

Ausführliche Reise- und Leistungsbeschreibungen erhalten Sie in unseren Büros oder entnehmen Sie dem Sommerkatalog!

**Wir beraten Sie gern auch über Flug- und Schiffsreisen namhafter Veranstalter!
Wir freuen uns auf Ihren Besuch in einem unserer Reisebüros.**

Jetzt auch im Internet unter: www.hessisch-lichtenau.de/froelich-reisen

34117 Kassel Mittelgasse 33 ☎ 05 61 / 10 29 93	34212 Melsungen Burgstraße 23 ☎ 0 56 61 / 30 57	37235 Hess. Lichtenau Sudetenstr. 18 ☎ 0 56 02 / 40 71 / 30 81
--	---	--

Frölich-Reisen wird auch in Zukunft weiter mit gutem Beispiel vorangehen und konsequent in die Sicherheit ihrer großen und kleinen Fahrgäste investieren.